REHENNAN AMERICANO DEN LIBERTAD

Nan a yega Frankfort ayera anochi

FRANKFORT/PARIS:– E caso di secuestro a yega na su fin y e rehennan ayera anochi a yega F Frankfort.

Segun ultimo informenan ricibi algo pasa di mei anochi awe madruga, e avion cu e ex-rehennan.

Segun e informacion tur e éx rehennan cu lo kier tratamento medico lo por haya esaki na hospital militar di Wiesbaden.

George Bush vice presidente di Estados Unidos a sali ayera anochi mes direccion pa Frankfort pa topa cu e ex rehennan;

Un cantidad di americano a bay aeropuerto di Frankfort pa duna bon bini na e 39 americanonan y un batallon di periodista for di atardi cu tabata tin informacion cu e avion a sali di Damasco tambe a acudi na e aeropuerto di Frankfort. Tin periodista sinembargo cu tin varios dia caba na e aeropuerto aki desde cu informacion a ser duna cu posiblemente e rehennan lo baha eynan ora cu nan haya nan libertad.

Tur trafico pa Frankfort a ser paraliza ayera anochi ya cu trafico tabata bloquea ariba tur caretera cu ta conduci pa e aeropuerto. E tereno rond di toren di control tambe a ser cera door di autoridadnan di aeropuerto y por a mira un cantidad di spandoek cu tekstonan di Bon Bini, Welcome Home, libertad, Por fin Liber, y tambe cantidad di hende a acudi na aeropuerto cu flor pa ricibi e ex rehennan.

Siria mes ta exigi tur honor pa liberacion di e americanonan, pero Damasco ta nenga di duna informacion di e detallenan cu a conduci na libertad di e 39 americanonan despues di 17 dia den man di secuestradornan.

Nos ta contento cu esfuerzonan di presidente Hafez Assad pa pone un fin na e secuestro a duna resultadonan positivo y un fin feliz na e drama aki, vocero di Assad Asad Elias a laga sa. Segun diplomaticonan di occidente, Gobierno di Siria a envolvi su mes den e negociacionnan secreto pa motibo cu nan kier pa

Merca tin un debe cu e pais. Segun e diplomatico atrobe e Sirionan a mustra e americanonan cu si

Estados Unidos kier pa algo ser haci den e parti di mundo aki, ta serca Siria e americanonan

mester acudi pa logra exito", un diplomatico cu kier a keda anonimo a laga sa.

BERDAD NUNCA A PERJUDICA NINGUN HENDE NINGUN CAUSA NI NINGUN NACION

DIARIO DI ARUBA

Bo Matutino Netamente Arubiano

DIALUNA 1 JULI 1985 AÑA 4, No. 1357

PPA A ABSTENE DI VOTA DEN STATEN PA CAMBIO DI STATUUT

GOBIERNO MESTER MUSTRA INTERES DEN COMBATIMENTO DI SANGURA



Esaki ta e momento cu e mas o menos 75 atletanan cu a participa na e triathlon a bay awa durante salida di e evento cu pa prome biaha a ser teni na Aruba y cu tabata tin hende for di Sero Colorado te Playa canto di caminda dunando apoyo na e atletanan.

Den e edicion di awe por lesa un relato extenso cu a ser cubri pa reporteronan di DIARIO, durante e evento aki, for di su comienzo pa 7 or mainta te su final mas o menos 10.30 or, y tambe su resultadonan final.

UN POCO DI TURCOS

Jossy Mansur

E prome estranhero cu a ser condecora cu e Legion of Merit Commander Order tabata un general di Brazil, Amaro Soares Bettencourt, dia 22 di october 1942

***

Entre e añanan 4000 y 3501 Prome cu Cristo, escritura Sumerio tabata existi ariba tableta, forma pa aproximadamente 2000 signo pictorico.

***

Biografia breve: Jose Maria Gironella. El a nace na aña 1917 na Gerona, Spaña, novelista , cronista y poeta spaño. Su prome novela "Un hombre" a dune popularidad inmediato . Despues el a skirbi obranan di gran contenido humano., manera 'Los Cirpeses tambien creen en Dios" y "Un Millon de muertos". E ta un escritor prolifico cu ta goza di hopi fama na paisnan Hispanoamericano.

***

Si bota un fanatico di baseball, bo ta na altura cu un total di 63 error a ser cometi durante e Serie Mundial di aña 1886?

***

Ta ser calcula pa scientificonan cu Universo como tal ta contene .000000000000000000000000000001 gram di materia pa cada centimeter cubico di espacio.

***

Bo tabata sa cu e animal grandi cu bo ta mira den peliculanan di selva cu ta biba den rio y ta hap cada biaha, o sea hippopotamo por core mas rapido cu un homber?

***

"Ser humano ta cla pa muri pa un idea, con tal cu e idea ey no ta suficientemente cla pe"Paul Eldridge.

***

"Black cats" tabata e nomber di apodo cu e Forza Naval di Merca a duna na e botonan bulador tipo catalina durante Segunda guera Mundial. Nan tabata ser usa pa patruyahe nocturno.

***

E mensahe presidencial di Lyndon B. Johnson dia 6 di januari 1964 tabata contene solamente 3.059 palabra. Binti cuater escritor a traha seis siman ariba dje y a haci 16 revision mayor di e discurso.

***

Dos biaha mas buki a ser publica na inglatera ariba religion cu ariba ficcion na ana 1870. Diesseis ana despues novelanan tabata mucho mas numeroso cu bukinan di contenido religioso.

***

Bo tabata sa cu e prome buki di ficcion bendicina pa un Papa tabata e best seller di General Lew Wallace Ben Hur. E buki a ser publica na ana 1880.

***

Ultimo palabra di Adam Smith(economista), na ana 1790 tabata "Mi ta kere cu nos mester pospone e reunion y ten. ıa algun otro lugar".

***

E ultimo pelicula di Humphrey Bogar tabata "The harder they fall" cu a sali ariba mercado menos diun ana prome cu su morto. Den dje e ta haci e papel di un periodista cu ta dicidi di expone e banda feroz di boxeo.

GOBIERNO MESTER MUSTRA INTERES DEN COMBATIMENTO DI SANGURANAN

ORANJESTAD(AAN)— Manera DIARIO a publica diasabra, lo continua cu e relato di e conferencia internacional ariba dengue, na cual tambe tabata tin participacion di Antillas.

Segun a sali for di e conferencia Dengue tin 4 tipo y 1-2 y 4 por ser haya den area di Caribe y tipo 3 den solamente lejano oriente y ta parce mas peligroso.

Complicacionnan ta conoci y tambe tin e caymento di cabey, locual a ser experiencia den algun caso na Aruba tambe. China ta e pais cu a trece e punto aki dilanti y aparentemente esaki ta un sintoma inocente.

Hendenan color cla ta ser afecta mas cu hende di otro rasa, menos ainda cerca hende color scur.

Muhernan lo ta esnan cu ta haya mas complicacion y cierto malesanan cronico.

Tin tres manera pa ataca Dengue.

—warda y finalmente trata esnan malo. Esaki ta e sistema mas caro y metodo cu ta causa mas daño.

Esaki ta e metodo cu a ser usa recientemente na Aruba.

—controla e casonan di enfermedad y trata na preveni expansion di esaki. E metodo aki ta exigi trabao caro di laboratorio pero ta menos caro sinembargo.

— combati sanguranan. Mantene e index abao. Esaki ta e metodo mas barta pero ta exigi hopi disiplina. Te na aña 1980 e metodo aki tabata exitoso na aruba.

— mantene e index di sanguranan abao. Esaki a ser usa cu masha exito na Cuba. E ta exigi interes di gobierno y apoyo real, tambe un mobilizacion di e poblacion door di entre otro informacion y propaganda.

Mester tambe un organizacion bon educa y prepara anti sangura.

Den añanan 50 y 60 hopi pais den nos region tabata sin sangura casi pero Pan American Health Organization no tin e fondonan mas pa yudamanera antes y ta limita su mes na conseho nan tecnico y cientifico.

PAHO por stimula si otro instancianan pa duna apoyo financiero.

Aparatonan ULV tin masha poco efecto Mas efectiva ta di tapa e reservoirnan, drums, tene blekinan den baki sushi, Deshaci di nan, deshaci di tirenan bieuw, resto di autonan bieuw.

E poblacion mester percura pa no laga plasnan di awa unda e sanguranan akipor broei y esaki mester bira un sistema di bida di e poblacion.

CHILE A DEVALUA PESO

SANTIAGO: Gobierno Chileno a dicidi di devalua peso chileno diasabra cu 8.4 porciento. Segun ministerio di asuntonan economico, pa un dollar americano mester paga awor 168 peso.

A ser anuncia tambe cu lo rebaha derechonan di douane di 30 pa 20 porciento.

Pa un matras NOBO di MIHOR CALIDAD y pa un matras BON FURA entregá den 8 ora di tempo, bo direccion ta:

SLEEP COMFORT MATTRESS COMPANY

SABANA BLANCO 34-A Tel. 24405 - 22709

12345 Premios Cash

1' Premio Fls 3000,-
2' " Fls 1500,-
3' " Fls 1000,-
4' " Fls 500,-
5' " Fls 500,-

Cu cada compra di FLs 10,— bo.por participa den E sorteo dia 28 di Juli 1985 den Show Time.

Kentucky Fried Chicken.

PPA A ABSTENE DI VOTA DEN STATEN PA CAMBIO DI STATUUT

ORANJESTAD(AAN)– DEn Staten Partido Patriotico Arubano a absene su mes di vota ariba e ley di reino pa cambio di Statuut.

Manera ta conoci diasbra a tuma lugar den Staten di Antillas e tratamento di e ley di Reino cu a ser aproba algun siman pasa den 1 e y 2e kamer di Hulanda.

Segun PPA, manera ta conoci, den 1e Kamer representante di Partido Patriotico Arubano ariba instruccionnan di directiva y Conseho di Partido a participa na 1e Kamer cu PPA ta pro Status Aparte pa Aruba pero cu PPA ta rechaza e hecho cu e derecho di autodeterminacion di Aruba tabata wordo limita door di e condicionnan Hulandes, esta un koppelmento na independencia di Aruba pa dia prome di januari 1996.

PPA ta bisa di ta realiza claramente cu e pueblo Arubano no a fiha e fecha aki, y ta bay mas leu ainda esta cu esnan cu a forma parti di e delegacion cu a bay cu un mandato di Eilandsraad na 1983 no tabata tin mandato di Eilandsraad pa yena fecha di tal independencia, segun e partido a laga sa.

Den 1e Kamer pues a wordo participa cu PPA lo no bay duna sosten na e ley pa cambio di Statuut, ora esaki bini den tratamento aki na Antillas.

Diasabra e representante di PPA den Staten ariba instruccionnan di partido a duna contenido na e posicion aki door di absene su mes di participa den votacion ariba tal topico.

PPA a fiha e posicion aki, pa diferente motibo:
- Pueblo Arubano mes no a fiha e fecha di independencia.
–E derecho di autodeterminacion di Nacionnan Uni ta wordo acepta pa resulta den otro formanan fuera di independencia por ehemplo integracion di un pais (provincia), Estado Asocia pues tambe Status Aparte.
– Door di abstene di aproba e fecha den e ley, PPA por para cu mas credibilidad pa bringa e fecha aki den futuro ariba foro internacional y den Reino.

PPA ta bisa den su punto 4 "Mientras cu den un periodo di apenas seis luna Hulanda no por a mira e consecuencianan di cierto desarollonan, corda pa nos mira consecuencia di cierto desarollonan den un periodo di 10 aña".

Segun PPA, e partido ta conciente a la vez di e paso mas cerca di e pueblo su deseo tan anhela y PPA lo haci tur su empeño pa den futuro sigui duna un contribucion na e proceso di Aruba pa drecha locual MEP a daña ariba tereno di gobernacion.

Por lo tanto PPA a duna e mes instruccionnan na su fraccion den Eilandsraad di Aruba, pa duna contenido na e posicion di no sostene e ley di Reino aki, esta su esencia Independencia pa prome di januari 1996 door di abstene su mes di votacion.

PPA a ripiti cu e partido ta pro Status Aparte, pero PPA ta contra e hecho cu Hulanda a acopla e independencia di Aruba na esaki, sin cu e fecha a wordo fiha pa pueblo di Aruba.

Den Staten ala vez un mocion a wordo presenta door di Sr. Betico Croes firma pa tur representante Arubano cu ta bisa cu mester tene cuenta cu e conferencia di evaluacion manera desea door di Aruba y un referendum pa pueblo por duna opinion encuanto e fecha di independencia.

"Ta hustamente e hecho cu e mocion aki a wordo presenta den Staten, a hustifica mas cu nunca e posicion di no duna sosten na e ley di Reino pasobra e mocion ta bisa cu mester respeta e deseonan Arubano ariba e punto aki, mientras e ley di Reino no ta respeta e deseonan encuestion. Pueblo Arubano mes por huzga cada politico cu ora di votacion ariba e ley a vota pro, pues a aproba e fecha definitivo di independencia den e ley y cinco minuut despues a vota pa un mocion unda ta pidi pa e deseonan di pueblo Arubano wordo respeta, locual den e ley no tabata e caso", PPA a splica ayera den un comunicado firma pa Secretario di e partido, sr. Dolfi Jansen.

Pa Tal motibo fraccion di PPA a abstene su mes di vota ariba e ley y pa vota pro e mocion en cuestion.

OTRO INSPECTOR DI POLIS PA ARUBA

ORANJESTAD(AAN)– Awe ta yega for di Hulanda otro inspector di polis y ta trata di Alwin Nectar cu algun aña pasa a sali pa Hulanda pa sigui su estudio di Inspector na school di polis na Apeldoorn.

El a termina su estudio cu exito y a core stage na algun ciudad na Hulanda.

Awe e lo ser ricibi pa un comision di coleganan pa 8 or anochi na aeropuerto y den curso di e siman aki lo reanuda su trabao den Cuerpo Policial na Aruba.

E tabata Hoofdagent den cuero policial na Aruba prome cu el a viaja pa Hulanda.

VICTIMA DI TRAFICO TRANSPORTA PA MERCA

ORANJESTAD(AAN)– Ayera a sali pa Merca un di e personanan cu a ser herida den e desgracia cu a causa bida di e turista sophia Brio.

E ruman Michael Brio a regresa Merca caba despues di tratamento na hospital, y ayera a transporta e homber John Hesse kende a ser acompaña pa un medico cu a bini di Estados Unidos, New york, especialmente pa esaki.

El a kibra un pia, ambos braza y un dede den e accidentel.

Den curso di awe, segun DIARIO tin entendi, lo transporta cadaver di Sophia Brio tambe pa Estados Unidos.

No ta conoci sinembargo si e ruman muher cu tabata grave, Orelia Brio, tambe lo ser transporta pa merca awe.

SUPUESTO ATRACO CU VIOLENCIA

ORANJESTAD(AAN)– Ayera mainta mas o menos 6.30 or polis a ser informacu tras di un negoshi den Wilhelminastraat tin un homber drumi for di su tino y cu lo tin sanger ta sali for di e persona aki.

Ora cu polis a yega na e sitio a resulta cu ta trata di e homber di inicial s.T. di 47 aña kende a ser transporta mes ora cu ambulance pa hospital.

Su situacion tabata bastante grave ya cu te ayera tardi e no a recobra su conocemento.

Ta ser sospecha cu den e caso aki, atraco lo a hunga un papel importante, esta cu e homber lo a ser asalta pa ladronicia di su cartera cu posibel contnido, ya cu banda di dje a ser haya su cartera.

Segun informacion e caso no a tuma lugar mucho di cas di e victima.

POCO POLIS NA TRABAO DURANTE WEEKEND

ORANJESTAD(AAN)– Na e wardanan di polis durante weekend especialmente ayera por a nota cu ta masha poco agente policial tabata na trabao.

Alto funcionarionan policial tabata traha durnte henter dia pa asina por a mantene vigilancia ariba nos isla durante dia y anochi.

Awe merdia pa 2 or lo tin e reunion entre e Bondnan di Polis y Gobierno Central y Gobierno Insular di Aruba, cual lo ta continuacion di e reunion anterior durante cual e bondnan di polis a entrega un lista di punto cu nan kier mira aproba.

HAN STEENHUIZEN A DESPEDI



ORANESTAD(AAN)— Diavierna Antilliaanse Handelsmaatschappij a tuma despedida di señor Han Steenhuizen, kende durante 20 aña a dirigi e empresa.

Na momento cu e compania tabata despedi di su director, tabata presente tambe señor Gerardo Heredia, gerente di Publicidad y Relaciones Publicas di Grupo Quimico C-17, esta Sherwin Williams. Durante 20 aña tabata tin un cooperacion entre e compania y senor Steenhuizen, cu a ricibi un bunita foto den un leisji enchapa den oro.

Miembronan di gerencia tabata presente tambe ora personal a haci entrega di regalonan na Steenhuizen.

ATENCION

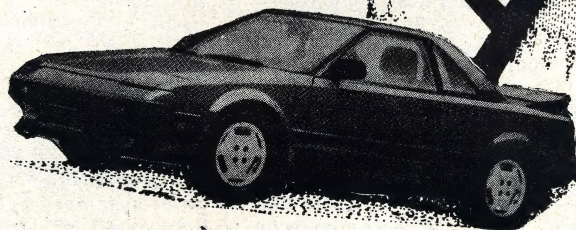
Ariba pagina 17 di e edicion aki por mira un copia di recibo di DIARIO. Esaki ta e unico recibo valido y aceptabel pa DIARIO. Personanan cu ricibi cualquier otro sorto di recibo na momento di cobranzo por fabor no acepta esey si no ta recibo di DIARIO manera por ser mira ariba e replica di pagina 17.



Un multitud enorme a reuni Diasabra anochi den Concorde Boxing Arena pa contempla Shannon, e cantante du Let The Music Play, Give Me Tonight. E arena a keda completamente yen y esnan presente a demostra nan emocion durante e presentacion.

TOYOTA a kibra porcentaje ariba financiamento . cumpra un TOYOTA nobo for di stock durante luna di Juli y bo ta paga na lugar di 18% of 9% solamente 12% of 6%

TOYOTA



GARAGE CORDIA ARUBA N.V.

GRADUADONAN COLEGIO ARUBANO

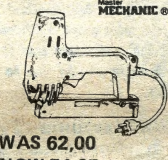
ORANJESTAD(AAN)— Un total di 72 candidato a pasa examennan pa VWO na Colegio Arubano. A slaag 56 cu ta 78 porciento mientras cu 16, esta 22 porciento, no por a termina nan estudionan cu e resultado desea. Pa e diploma Havo di Colegio Arubano, tabata tin 146 candidatos, di cual 85 a slaag , esta 58 porciento.

Diaranzon e graduadonan lo ricibi nan diploma den Cas di Cultura.

Esnan cu a obtene nan diploma VWO ta Monique Alberrga, Adelia Alves, Frank Behrens, Jacoline Canninga, Sandra Cheung, Maruja Conradus, Anghelic Croes, Anthony Croes, Esther Croes, Jocelyn Croes, Anthony Danje, Sanju Daryanani, Giovani Delany, Asja Dongen, Danny Driessen, Laida Dubero, Robert van Duin, Michaelle Falconi, Edward Fowler, Kenneth Halman, Debby Henriquez, Ilona Henriquez, Lidia Harms, Daisy Hoo, Rosemarie Irausquin, Roger Jurriens, Sandra Klein, Karla Kock, Nilky Kock, Herry Koolman, Nathaly van der Kuyp, Alwyn Lin, Igor Monzon, Venuta Naddall, Carmen Nicolaas, Gina Paula, Angelique Peterson, Urvan Pourier, Henry Richardson, Maike Ridderstap, Alez Riley, Geert Rutgers, Leo Schmidt, Esther Schwengle, Glenn Thode, Lesli Williams, Ruth Williams, Jeroen Wisse, Kevin Yee, Ramsay Acosta, Vivian Geerman, Hans Geurtsen, Raymond Habibe, Anchie Jansen, Magaly Maduro, Yolanda Richardson.

Pa Havu a gradua, Ann Angela, Lissette Arrindell, Biekel Auwerda, Adrienne van Beckhoven, Byron Boekhoudt, Angelo Brete, Conny Connor, Donny Lynn de Coteau, Ed Croes, Eric de Cuba, Lisette Dania, Gilbert Dijkhoff, Nancy Donata, Steve Duzanson, Iwan van Eer, Naftali Engelbrecht, Elvin Faro, Farida Figaroa, Franklin Figaroa, Ingrid Flanegin, Jose Fortin, Alida Francis, Facundo Franken, Guido Frederiks, Aimee v.d. Griendt, Kenny Henriquez, Maiky Kelly, Ivan Kockn, Eugene Koolman, Pieter Knot, Gregory Lacle, Marcel Lacle, Omaita Lugo, Ursula Luydens, Elaine Maduro, Juan Maduro, Marjolene Marques, Evelyn Maede, Gisela Medina, Nacio Milton, Sandra Mohamedjoenoes, Ben Mulder, Frederick Nuboer, Dolfo Panthoplet, Edith Perez, Diana Ras, Gera Ras, Juancho Ridderstap, Lilian Ruiz, Sarah Sambo, Vivian Semeleer, Jose Sprock, Humphrey Tromp, Leo Tromp, Randolph Tromp, Mary Ann Vrieswijk, Carola van Vuurden, Junior Webb, Paula de Windt, Michael Woei A Tsoi, Monique Zaanda. Iravon Alders, Clif Beyde, Alvin Boekhoudt, Chris Brooks, Henry Croes, Robby Dandlau, Yolanda Gario, Miriam Geerman, Patrick Hagedoorn, Sigmund Jandroep, Len Moy Lie-Kwie, Broertje Maduro, Naldo Martina, Junior Osefia, Clyde Philips, Phaedra Romney, Jurgen van Schayk, Jessica Semeleer, Derrick Simmons, Margaritha Thiel, Marieta Tromp Ester Wilson, Mary de Windt.

True Value®
HARDWARE STORES
only 10 days Savings



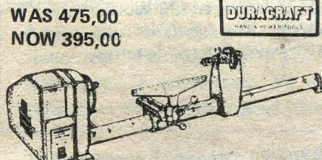
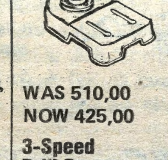

Master MECHANIC®
WAS 21,95
NOW 18,50
Rivet Gun Kit
Rivet gun fastener efficiently sets 1/8, 5/32 and 3/16-in. aluminum or steel rivets. K110MM

Master MECHANIC®
WAS 62,00
NOW 51,95
Electric Staple Gun
Features solid-state circuitry, easy jam clearing. M5100

DURACRAFT HAND & POWER TOOLS
WAS 510,00
NOW 425,00
3-Speed Drill Press
Heavy-duty model with all ball-bearing spindle and drive system. Slotted work table. UL30

GREEN THUMB
WAS 17,25
NOW 12,95
Round-Point Dirt Shovel

Master MECHANIC®
WAS 53,75
NOW 45,00
7-Pc. Kit
Propane Torch Kit
Steel case holds disposable fuel cylinder. With brush flame tip, spark lighter. MM99-65

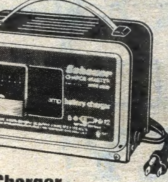





DURACRAFT
WAS 475,00
NOW 395,00
5-Speed Wood Lathe
Heavy-duty, ¾-HP ball-bearing motor has safety on/off switch. 6-in. throat depth, 12-in. swing, cast-iron tool rest. WL1236

4x8-Ft. Prefinished Paneling
WAS 25,00
NOW 17,50
CASH & CARRY
You'll find the right paneling for all your home redecorating projects. Panels are easy to install, add beauty to any room.

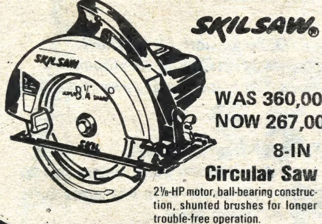
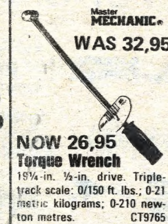
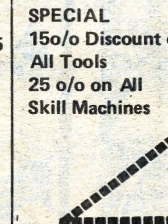
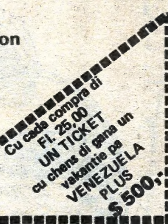


DURACRAFT HAND & POWER TOOLS
WAS 345,00
NOW 260,00
Belt and Disc Sander
Versatile sander on ball-bearing drive system. Quick-release belt changes, heavy-duty steel base, tilting table. S6436

Master MECHANIC®
WAS 31,50
NOW 25,00
7-In. Block Plane
Adjustable 1⅝-in. cutlery steel blade. Smooth milled bottom. G2TT

Schauer
WAS 95,00
NOW 74,00
10-Amp Battery Charger
Portable manual charger for 12-volt batteries. With 6-ft. 3-wire grounded cord and plier-type battery clips.

SKILSAW®
WAS 360,00
NOW 267,00
8-IN
Circular Saw
2⅛-HP motor, ball-bearing construction, shunted brushes for longer trouble-free operation.

Master MECHANIC®
WAS 32,95
NOW 26,95
Torque Wrench
19¼-in. ½-in. drive. Triple-track scale: 0/150 ft. lbs.; 0-21 metric kilograms; 0-210 newton metres. CT9765

SPECIAL
15o/o Discount on
All Tools
25 o/o on All
Skill Machines

Cu cada compra di Fl. 25,00 UN TICKET cu chens di gana un vakantie pa VENEZUELA PLUS $ 500,-

Antillean Mercantile Corporation
...agoweg, San Nicolas, tel.: 46016/45635
...venstraat 32, Oranjestad, tel.: 21804/21445

VARIOS PAIS CU LEY PA EVITA SANGURA DI DENGUE Y SANGURA DI KEINTURA GEEL

ORANJESTAD(AAN)— Durante e conferencia internacional ariba Dengue a ser treci dilanti cu tin paisnan cu ta castiga esnan cu ta duna sangura nan ocasion pa nan broei.

Australia ta duna castigo pisa pa esnan cu no ta cumpli cu exigencianan y Brazil tambe tin su leynan cu ta obliga e poblacion pa coopera.

Cuba a logra door di campañanan di informacion, di tene e index di sanguranan masha abao ultimo 4 añanan, cual indicenan Aruba tabata conoci den añanan 1976 pa 1979.

Jamaica y Puerto Rico a laga sa cu nan no por logra pone obligacion ariba e poblacion pa falta di disiplina.

Na Venezuela nò tin campaña di eradicacion di sanguranan pero ta registra solamente e casonan di malesa y trata di evita expansion di e malesanan. Keintura geel si ta exigi decenas di morto anualmente na Venezuela y esaki presumiblemente ta importa for di Colombia.

Situacion di Colombia ta manera esun di Venezuela pero cu lugarnan extenso unda tin muskita of sanguranan di keintura geel.

E malesa aki ta pasa pa ciudadnan ora cu e sanguranan yega na e ciudadnan y plama.

Na Jamaica tin Dengue casi continuamente. Gobierno no por combati esaki tampoco y ta bisa cu economicamente nan lo no por.

Na Brazil tin un bon interes pa combati dengue y keintura geel. E provincianan na costa no tin e sanguranan aki mas pero combatimento di esakinan ta regla legalmente. Tinvacinacion na gran escala contra keintura geel y e pais aki ta produci su vacinacion suficiente pa henter e pais y pa exportacion.

ROCK CONCERT DI PYROMANIA

ORANJESTAD(AAN)— E prome concierto di Rock di temporada di vcasion ta tuma lugar diavierna awor den Cas di Cultura y ta Pyromania lo tene esaki hunto cu e agrupacion High and Heavy.

E clash musical aki lo ser graba ariba video pa G.M. productions y e sonido ta den man di Dominator Sound System.

Caarchinan ta na venta caba na Galeria Moderna Rio grande Store y Rowigini's.

TELEARUBA

Monday July 1

- 6:00 Spiderman & his amazing friends
- 6:30 Seguridad den nos comunidad
- 6:45 Colorina
- 7:30 Hende no ta biba di pan so
- 7:45 Gobernacion
- 8:00 Telenoticias
- 8:30 The Jeffersons
- 9:00 Harold's sport show
- 9:30 Dynasty
- 10:30 International news
- 11:30 Sport tonight
- 12:00 Clausura

LOKE TEMPO TA MUSTRA

Un ola Tropical ayera tabata moviendo den nos direccion. Aunque e lo por pasa grandmente panort di nos islanan por bin spera aumento di nubianan, mientras awe por spera awacero.

Biento lo ta modera y debil de vez en cuanto.

BOTANICA 'ASTRO SUERTE'
BO UNICO Y ORIGINAL CENTRO DI SUERTE AKI NA ARUBA
ARENDSTR. No. 22A TEL. 23628

"LA SIBILA"
BO PALACIO DI SUERTE
KERKSTR. No. 13 - Tel. 23811

CAMINDA UN Y TUR TA COBRA SIGUR !

Diadomingo

STO.DOMINGO 26610 00718 02999
ORIENTE 42252 97812 30963

Diasabra

TACHIRA 31557 68759 67765
ORIENTE 32369 51274 61286

SUERTE DI PUEBLO

NOMBER:...

ADRES: ....

MI NUMBER DI 4 CIFRA TA: ☐ ☐ ☐ ☐

E COUPON AKI TA VALIDO PA E SORTEO DI: **1 JULY**

PROME PREMIO:
fl. 100,00 MAS UN MACUTO DI PRODUCTO

SEGUNDO PREMIO:
fl. 50,00 MAS UN MACUTO DI PRODUCTO

TERCER PREMIO:
fl.25,00 MAS UN MACUTO DI PRODUCTO DI E SPONSERNAN

E POR WORDE PRESENCIA PA PUBLICO TUR ANOCHI PA 10'or VIA RADIO VOZ DI ARUBA

DEPOSITA E COUPON AKI NA VOZ DI ARUBA OF NA CANAL 90 PROME CU 8'or DI ANOCHI.

HOROSCOPO

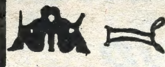
PRESENTA PA:
CASA NENA
TEL: 45344
CAMA ARIBA ABOU CU 2 MATRAS Fls.395,-
Vendemos mas Barato,porque somos fabricantes !



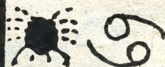
ARIES(21 maart-20 april) Pensamento den sentido cu bo ta mihor cu tur hende ta completamente robez.Lo bo perde hopi amistades asina.



TAURUS(21 april-20 mei) Demostra otronan bo generosidad.Un hende lo bishita bo awe.



GEMINI(21 mei-20 juni) Un situacion un poco dificil na trabao ta yegando su fin.Anochi un cita no ta nada bon.



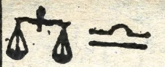
CANCER(21 juni-22juli) Posibelmente lo bo perde pasenshi cu un hende cu segun bo ta hopi bobo.Esey lo no tin ningun resultado.Mihor evita e persona aki.



LEO(23 juli-22augustus) E sitema riba cual un hende ta persigi bo ta irrita bo.E romance aki lo florece aunke na e momentonan aki bo ta kere cu e ta algo absurdo.



VIRGO(23 augustus-22 september) Miho bo planea famia si bo ta casa.Bo casa ta usa su sano juicio pa planea famia.



LIBRA(23 september-22 october) Un dia felis y bo ta den bon humor.Bo ta realisa cu bo tin tur eos den bida.



SCORPIO(23 octboer-22 november) Debernan por mara bo.No purba sali for d nan,pasobra esey lo no beneficiabo.



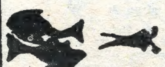
SAGITARIO(23 november-21 december) No exagera mucho den tur cos,bisti bon, come bon.Busca un trabao si bo a fada di ta na cas.



CAPRICORNIO(22 december-19 januari) No ta bon pa papia cu tur hende di bo bida personal.No ta tur hende ta mescos.



AQUARIO(20 januari-18 februari) Bo trabao ta preciso y bo habilidadnan maraviloso.Tin hopi cos di pensa na trabao.



PISCIS(19 februari-20 maart) No buscu dificultadnan pa bo mes door di sinta pensa y pensa.Bo casa por pone bo rabia pero no papia nada.

RESULTADO SUERTE DI PUEBLO		
	1o. PREMIO	9763
	2o. PREMIO	8112
	3o. PREMIO	5029



Ayera den Hofi Cero Janchi tabata tin un celebracion di MEP cu a tene un acasajo relaciona cu e cambionan di Statuut. E lider di MEP a wordo spera pa un grupo di mucha cu a acompaña pa e Mesa for di cual el a dirigi palabra na e publico presente, den compania di otro dirigentenan di e partido.

SPECIAL

FOR DI 1 DI JULI TE CU 6 DI JULI

UNICAMENTE 1 SIMAN

Tur Prenda di Oro 14 kt y 18 kt

35% descuento

new amsterdam store

ARUBA Nassaustraat 10

SELECCION PARIBA A GANA WEGA DI ESTRELLA AA

ORANJESTAD(AAN)— E seleccion di pariba a gana e weganan di Estrellas di baseball AA diasabra y ayera.

Diasabra e seleccion di pariba a gana e seleccion di pabao cu score di 5-4 cu ambos equipo conectando mes tanto hit cu careda anota y di e 6 errornan 4 tabata di seleccion pariba.

Renny Lacle tabata e pitcher ganador y e perdedor tabata Rock Angela.

Mihor bateadornan pa seleccion di pariba tabata Jessy Buekeboom cu 4-2 y Leonardo Geerman cu 2-1 y pa seleccion di pabao Jozef Albus a bati di 2-2.

Ayera e seleccion di pariba a gana 9-7 cu 11 hit contra un dozijn di hit di seleccion di pabao.

Tabata tin 10 error cometi den e partido aki di cualnan 6 tabata di seleccion di pariba.

Nildo Wever a resulta pitcher ganador y e perdedor tabata Rock Angela.

Mihor bateadornan a resulta pa seleccion di pabao, Felix Thiel cu 2-2 y tambe Johnny Thiel cu 5-3 y Frank Geerman cu 2-1.

Pa seleccion di pariba Eddy Banfield a bati di 2-1, Jessy Buekeboom 3-2 y Charles de Palm 1-1

E hungador mas valioso di e serie tabata Jesse Buekeboom di seleccion di pariba.

SELECCION PABAO A GANA WEGA DI ESTRELLA A CLASSE

ORANJESTAD(AAN)— E wega di Estrella di ayera di seleccionnan di pariba y pabao di A classe a termina den victoria pa seleccion di Pabao.

E partido a termina 7-3 cu seleccion pabao conectando un dozijn di hit contra 9 di Pariba.

Di e 7 errornan di wega pariba a comete 4.

Pitcher ganador tabata Vincent Willems y e perdedor Tico Kock.

Mihor bateadornan a resulta pa seleccion pabao, Kelvin cu 4-3 kende alavez a ser eligi como e hungador mas valioso di e wega di estrella, y Elviz Perez di 2-2.

Mihor Bateador pa seleccion di pariba tabata T. Bryson cu 2-2.

INGLATERA TA DUNA AYUDO FINANCIERO NA VICTIMANAN

MILAN:—Margareth Thatcher prome ministro di Inglatera a bisa presidente di Italia na Milan, cu e ta lamenta e susedido den Stadion Heizel na Bruselas dia 29 di mei ultimo.

Durante e cumbre Europeo na Milan e prome ministro ingles a informa Prome Ministro Bettino Craxi di Italia cu su gobierno a dicidi di duna ayudo financiero na e 31 italianonan cu tabata entre e 38 victimanan na Bruselas.

Lo delibera cu Italia ariba e manera cu e yudanza lo ser duna. Ta ser pensa ariba 5000 libra esterlina pa cada victima y esaki ta mas o menos 11 mil florin antillano.

A ser poni den e fondo britanico pa ayudo na e victimanan mas o menos 420 mil florin antillano.

Gobierno Italiano y Britnico lo determina con lo usa restante di e placa.

Segun un vocero di e prome ministro ingles, e prome ministro di Italia a keda masha contento cu e ayudo aki. Gobierno Italiano mes a pone un banda pa cada un di e victimanan mas o menos 4 mil florin antillano.

DIELLO ARVELO GANADOR DI PROME TRIATHLON

Excelente presentacion di Lia Melis

ORANJESTAD(AAN)— E prome Triathlon organiza na Aruba a resulta den un exito grandi y tabata tin un organizacion excelente su tras ademas.

For di Sero Colorado pa Oranjestad y despues di regreso pa Bucuti, por a ripara e cantidad di hende canto di caminda cu a anima e participantenan ,mientras cu na salida na Rogers Beach y na yegada na Bucuti, centenares di hende a aplaudi cada un di e atletanan cu a demostra no solamente perseverancia, pero e bon condicion cu nan tabata aden pa por a completa un prueba deportivo di e magnitud aki.

Di e mas o menos 75 atletanan cu a tuma parti, 69 a logra yega na final y pa cada un di e 69 nan aki, nan participacion tabata un victoria.

Pa 6.30 or mainta no tabata tin lugar mas pa staciona auto entre Rogers Beach y Esso Club, mientras cu na altura di Iglesia di Comunidad na Sero Colorado tambe tabata tin un cantidad di vehiculo staciona di interesadonan pa mira e salida y alavez prome prueba di e triathlon, cual tabata e competencia di landamento cu distancia di un kilometer.

Seis boto en total entre nan e boto di polis, tabata navega banda di e landadornan y mara tambe na e diferente boeinan pa guia e landadornan participante na e triathlon.

NATACION

Pa 7 or e diaparo di start a tuma lugar y e mas o menos 75 competidornan a bay awa.

Durante e prome 100 meternan, Evert Kroon di Curacao a tuma posicion di lider, sigui pa Jean de Lanoy na mas o menos 75 meter su tras y Roly Bislick di Aruba mas o menos 25 meter tras di Lanoy. Diello Arvelo tabata cerca di Roly Bislick kende sinembargo tabata tin un ventaha amplio ariba Lanoy, mientras cu tur e otronan a keda algun cien meter tras di e lidernan.

Evert Kroon a drenta na final di e landamento di un kilometer, na prome lugar, den 12 minuut 49 seconde, sigui dos minuut 39 seconde despues pa Jean de Lanoy, mientras cu Roly Bislick a drenta na tercer lugar 16 seconde tras di Lanoy y2 minuut 2 seconde prome cu Diello Arvelo di Curacao.

Diello a ser sigui algun seconde despues pa v.d. Kruk , Walter ichra, Kumar Garcia, tur di Curacao, mientras cu Ronnie v.d. Berg di Aruba a drenta na di 8 lugar sigi pa Gert van Vliet y Randy Arends di Aruba.

James Thode di Bonaire a termina na di 11 lugar 10 minuut despues di Evert Kroon y a bin resulta finalmente como un di e sorpresanan grandi di e Triathlon. Mes ora su tras na 2 minuut di diferencia a termina Lia Melis cu tabata e atleta cu a sobresali mas cu tur otro den e evento aki cu a ser teni pa prome biaha na Aruba, sigui pa Johnny Jowett y Jeffrey Williams di Aruba na di 13 y 14 lugar.

CICLISMO

Asina cu e landadornan a yega tera, nan a bay tuma un douche den pura pa kita awa salo, cambia paña y mes ora despues subi bicicleta di careda pa e segundo parti di e competencia,. E careda a dirigi di Sero Colorado pa rotondo pariba di Talk of The Town, y eynan nan a bira rond y regresa direccion San Nicolas yega te na cruzada na Balashi, bay zuid y despues bira bin abao den e caminda di Barcadera pa termina na Bucuty Yacht

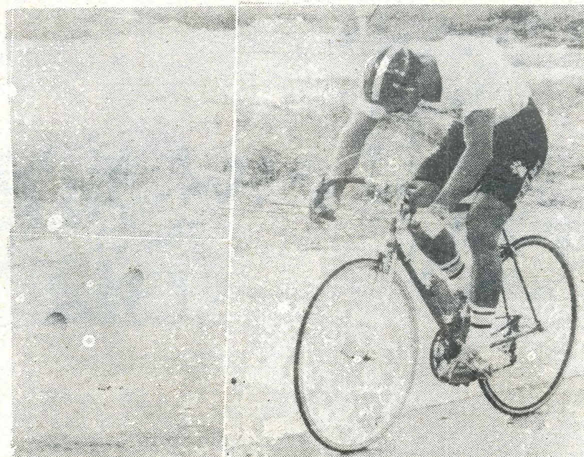
Sigui lesa pag. 9



EVERT KROON saliendo for di lama na Rogers beach cono number uno.



ROLY BISLICK aki ta drentando na final despues di un bunita demostracion di condicion fisico. Rolly a sali tercero for di lama, mantene e posicion aki hopi largo, y a logra termina tambe na tercer lugar.



Aki por Mira Roly Bislik ariba bicicleta na momento cu el a tuma delantera pero no a mantene e posicion aki hopi.



DIELLO ARVELO ganador maximo di e Triathlon ta drentando aki na final bulando di e di 4 lugar cu el a mantene pa hopi ora y terminando prome.

INDIAN WATERSLIDE
(di INDIAN ROCK GARDEN)
DIADOMINGO 30 di Juni en adelante for di 10'or a.m. te cu 6'or p.m.
Lo ta habri den forma di prueba pa publico
Bin disfruta di e bunita Swimming Pool
y slip den e WATERSLIDE estilo WET & WILD
cu un largura di mas di 60 m.
Lo tin un BAR bon gestock na prijs sumamente atractivo y lo tin animacion musical.

2 SIMAN SO! UNCLE LOUIS STORE 2 SIMAN SO!
TA RANCA SALI CU UN BARATILLO
TUR COS MESTER BAI ! ! !
Tela double hancho antes fl.9,--fl.10,-- y fl.11,-- Awor pa fl.1,00 - fl.2,00 - 2,50 y 3,00 pa yrd. ariba
Cabardina double hancho Antes fl.8,50 pa yrd. Awor fl.5,-- pa yrd. ariba JEAN double hancho antes fl.14,-- Awor fl.8,50 pa yrd. ariba.
LINNEN double hancho Antes fl.12,50 pa yrd. Awor fl. 8,-- pa yrd. ariba
TELA di Cortina Antes fl.7,75 pa yrd. Awor fl.3,50 ariba
VITRAGE double hancho Antes 10,75 pa yrd. Awor fl.5,50 pa yrd ariba
Nos tin Set di Lakens,Set di Baño,Set di Cortina pa baño, Panja di Mesa, Tapijt,Sobre Cama,Tela pa fura stoel y Hopi Mas.CUMPRA Awor y Spaar na
UNCLE LOUIS STORE na SAN NICOLAS.

DIELLO ARVELO

Cont.di pag. 8



Ali v.d. Glind di Curacao aki ta tumando su banjo despues di a drenta na segundo lugar den categoria damas ayera.

Club.

Evert Kroon a sali prome na Sero Colorado y tabata tin bon ventaha ariba e otronan, sigui pa Jean de Lanoy y Roly Bislick y tambe Diello Arvelo.

Tabata den Sero Colorado mes cu Roly Bislik a pasa Jean de Lanoy y a bay ocupa segundo lugar tras di Evert Kroon. Esaki nan a mantene casi henter e ruta biniendo Playa.

Na Balashi, Evert Krron tabata dilanti ainda y cu mas o menos 150 meter su tras e atleta Arubano Roly Bislik. De Lanoy a keda mas o menos mil meter(un kilometer) tras di e punteronan. Diello Arvelo tabata mas o menos 50 meter tras di de Lanoy na cruzada di Balashi biniendo abao pa Playa, sigui pa Kumar Garcia 10 meter su tras.

E atletanan a keda den e forma aki te na birada na Rotonde y aki Roly a alcanza Evert Kroon y bineindo arilta e dos nan aki a keda lucha cu otro te cu Entre Brandweer y Aeropuerto Roly a tuma delantera pero di mas o menos 3 meter dilanti Evert Kroon.

Entre esnan cu a sigui no tabata tin mucho cambio tampoco.

Entre aeropuerto y cruzada di Balashi, esnan mas patras a cuminza lucha cu otro pa trece cambio den posicion y a logra e cambionan necesario di posicion cu nan a mantene despues te na Bucuti.

Evert Kroon a logra pasa Roly atrobe ariba caminda di Barcadera binnendo pa Bucuty, Jean de Lanoy a cay patras for di caminda grandi caba biniendo pa Balashi, Arvelo a logra pasa na Tercer lugar y a wordo sigui pa v.d. Kruk, Sichra, Garcia, v. Vliet, Thode , jowett, Williams, Lia Melis.

Na e final di e competencia di ciclismo, Evert Kroon a drenta prome, cu Roly Bislcik na segundo lugar y e tabata e gran favorito di Aruba durante henter e competencia.

Arvelo a drenta na tercer lugar, sigui pa v.d. Kruk, Kumar Garcia, Johnny Jowett na di seis lugar, mientras cu Jean de Lanoy mes a drenta te na di 7 lugar sigui pa Walter Sichra. Lia Melis mes a termina na di 10 lugar y James Thode na di 9 lugar.

Esakinan tabata esnan cu lo bay dicidi e Triathlon.

CAREDA 10 KM

Asina cu e participantenan a yega na Bucuty, nan a core tuma un douche den pura (esta esnan cu kier), cambia camisa y sali na careda direccion pariba.

E careda tabata di Bucuty Yacht Club te na warda di polis di Balashi, y aki nan ta bira y regresa pa Bucuty.

Den e trayecto aki e sorpresanan a cuminza cay, pasobra esnan cu ta mas atleta di careda na pia a demostra cu aki ta nan forza, mientras cu esnan cu nan specializacion ta mas den ciclismo y natacion, a haya nan cu un handicap den careda na pia.

Varios cambio a tuma lugar, Arvelo cu tabata na tercer lugar, a logra pasa e prome dosnan pa finalmente termina e Triathlon na prome lugar den tempo di 2 ora 8 minuut 15 seconde. El a core e 10 kilometer den 42. minuut 42 seconde.

Evert Kroon a termina na segundo lugar den2 ora 9 minuut 7 seconde y 30 seconde despues a drenta Roly Bislick na 2 ora 9 minuut 37 seconde.

Evert a core e 10 km

Sigui lesa pag. 10



Asina e ganador di e Triathlon, Arvelo a keda drumi bao di douche despues cu el a yega final como e gran ganador di e evento.

NA HOSPITALNAN
I DOKTERNAN

PRESENTA
BO KARNET,
SIN PAGA
NADA

Latinoamericana de
VERZEKERDE MARTINA WILFRE
VERZEKERDE KLASSE: 1B
DUUR VAN DE VERZEKERING
INGAANDE 01-12-84 TOT 01-12-85
LEGITIMATIEBEWIJS NUMMER 004-3803456-01
AAN BOVENGENOEMDE PERSOON IS EEN ZIEKTEKOSTEN VERZEKERING TOEGEKEND EN IS GEMACHTIGD OM ALLE FACILITEITEN WAARIN HET VERZEKERINGSPLAN VOORZIET TE GENIETEN, ZOLANG DE VERZEKERING VAN KRACHT IS.
IDENTITEITSKAART

AMD
ASISTENSIA MEDIKO DIREKTO



- SERVISIO KOMPLETU
- BON PA NOS TUR
- FANTASTIKO PA EMPRESA
- IDEAL PA TRAHADO

- UTIL, LIHE I SIGUR
- BUSKA INFORMASHON
- AFILIABU
- HANA FASILIDAT



Latinoamericana de seguros,n.v.
HENDE BON NA BO SERVISIO
BAVAL 10 -B - NOORD
ARUBA - NETH ANTILLES, TEL: 21117 - 33414,TELEX 5153 LATAR NA.

DIELLO ARVELO

Cont. di pag. 9

den 46 minuut 4 seconde y Rolly a core den 46. minuut 18 seconde.

E sorpresa grandi y por bisa cu esun cu a sobresali mas cu tur den e prueba di 10 kilometer tabata James Thode di Bonaire. Den e competencia na pia, el a logra cubri e distancia di 10 kilometer den 39 minuut 54 seconde, cual tabata e mihor tempo, pasando varios coredor na caminda y a bin termina e Triathlon na di 4 lugar.

Hunto cunc, tabata Lia Melis cu a demostra su nivel di atleta. Lia cu a sali di lama na di 12 lugar y cu a termina cu ciclismo na di 10 lugar, a demostra cu su forza ta den su pianan. El a core e 10 km den e segundo mihor tempo, 41, 27 minuut, y a termina e Triathlon na di 5 lugar y a gana tambe e premio di mihor atleta femenino.

Johnny Jowett a termina 21 seconde tras di lia na di seis lugar.

Lia su tempo total tabata 2 ora 11 minuut 34 seconde.

Jeffrey Williams tambe a demostra cu e ta un di e mihor atletanan di nos isla y el a termina na di 7 lugar den 2 ora 14 minuut 46 seconde, sigui pa Kumar Garcia di Curacao na di 8 lugar, Robert Arends di Aruba na di 9 lugar 1 minuut 11 seconde tras di Garcia cu a termina den 2 ora 15 minuut 11 seconde. Jean de Lanooy a cay atras te na di 10 lugar den 2 ora 16 minuut 48 seconde y Gert van Vliet a termina na di 11 lugar den 2 ora 18 minuut 38 seconde.

Despues di e triathlon tabata tin entregamento di premio naBucuty Yacht Club mes ora. E ultimo coredor a drenta mas o menos 10.30 or mainta y tabata Reynold Gomez di Aruba na di 69 lugar y e tambe mester di un elogio grandi, mescos cu e dama Lourdes Croes cu a termina na di 68 lugar respectivamente den 3 ora 34 minuut y 56 seconde y 3 ora 27 minuut 21 seconde di Lourdes, ya cu e trajecto aki tabata sumamente dificil y ta bon condicion fisico , energia y perseverancia a conta grandmente pa por a cubri e Triathlon aki.



ROLY BISLICK di Aruba saliendo for di lama na di tres lugar.



Aki por mira e atleta di Bonaire James Thode kende a sobresali ayera durante e prome Triathlon teni na Antillas. El a caba di drenta na di 4 lugar y ta tumando un ba=o pa refresca curpa.

EDSEL VOS A KIBRA RECORD DI HISAMENTO DI PESO

ORANJESTAD(AAN)– Den competencia di peso teni diasabra na Sport Centrum San Nicolaas, Edsel Voz a kibra e recordnan juvenil no menos cu 8 biaha.

E recordnan anterior tabata ariba nomber di Ronny Everon for di october 1980.

Edsel Vos ta un gran prospecto pa e deporte di peso, pero lamentablemente e mester practica su so ya cu na San Nicolas e interes ta hopi abao pa e deporte aki.

Apesar cu e hisadornan di santa Cruz, y Oranjestad no a participa, por bisa cu e competencia tabata un exito, ya cu tur hisador a mehora nan totalnan anterior.

Den categoria di 60 kg Robert Kamp a snatch 55 kilo y Clen & jerk 75 kg pa un total di 130.

Goerge Lopez di e mes categoria a snatch 50 kilo y Clean & Jerk 70 kilo pa total di 120, y Hubert Flanegin a snatch 47.5 kilo y Clean & Jerk 60 kilo pa total di 107, 5 kilo.

Den categoria di 67.5 kilo, H. Silvania a snatch 52.5 kilo, Clean & Jerk 75 kilo pa total di 127.5 kilo, sigui pa Pedro Kelly cu a snatch 50 kilo y clean and jerk 70 kilo pa total di 120 kilo.

Edsel Vos tabata den categoria di 82.5 kilo y el a snatch 87.5 kilo y a clean and jerk 112.5 kilo

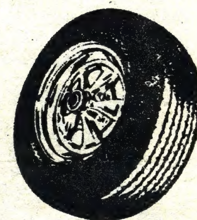
Sigui lesa pag. 14

PROVECHA

OFERTA ESPECIAL

DI

Continental TYRES



SPECIAL – PRIJS – SPECIAL – PRIJS – SPECIAL – PRIJS – SPECIAL – PRIJS – SPECIAL –

TYRES	NORMAL	SPECIAL
10 x 600 5 slicks	48,90	35,00
300 x 12	40,95	29,00
300 x 17 reinf.	53,55	36,00
325 x 18	37,80	35,00
400 x 19	48,30	32,00
350 x 8	32,55	22,00
145 SR 10	39,90	35,00
125 SR 12	36,75	29,00
440 x 12 4PR	15,75	11,00
185/70 HR14	110,25	70,00
185 SR 14	153,00	120,00
155 SR 15	77,70	69,00
165 SR 15	97,65	69,00
205 SR 15	121,54	89,00
205/60 VR 15	125,00	90,00
215 SR 15	129,52	99,00
225 SR 15	134,40	99,00
425 x 15 4PR	22,50	17,00
600 x 15 4PR	72,45	55,00
640 x 15 4PR	36,75	35,00
750 x 15 14PR	393,75	230,00
650 x 16 10PR	154,35	105,00
8 R - 175 C	339,15	230,00
650 x 17 8PR	127,30	99,00
825 x 20 14PR	420,00	350,00

TUBES	NORMAL	SPECIAL
410/350 - 5	9,66	9,00
12-1 (125/155-12)	12,60	9,00
520 x 14	12,60	9,00
15-3 (160/185-15)	14,18	9,00
15-4 (180/195-15)	13,65	10,00
15-6 (195 - 15)	15,75	11,00
120/130 - 16	10,00	8,00
550 - 16	14,70	10,00
650 - 17	21,00	13,00
750 x 20	27,30	25,00
825 x 20	31,50	25,00
900 x 20	46,20	30,00

OFERTA

VALIDO TE DIA

31 JULI 1985

Y

MIENTRAS CU TIN DEN STOCK

NA:

MARTIJN TRADING COMPANY Ltd.

ITALIESTRAAT 1 (Eagle) Tel. 21492 - 21493

NORTH LEAGUE CAMPEON SENIOR DIVISION

ORANJESTAD(AAN)— North league a titula campeon den e playoff senior division di baseball little league ganando tanto diasabra como diadomingo di South League.

Diasabra north League a gana e prome wega cu score di 8-2 y ayera nan a gana 5-3.

Diasabra South league a piki dilanti cu un careda den prome inning pero nan no a mantene e ventaha aki mucho ya cu den segundo inning North League a anota dos careda pa tuma ventaha over di South League y a aumenta cu 3 careda mas den tercer inning.

Na cuminzamento di 5 inning North League a anota dos careda mas y den septimo inning a yega nan di 8 anotacion.

South League su unic anota mas tabata den ceramento di 7 inning.

North League a conecta un total di 8 hit di cualnan dos tabata homerun di Rudy Ras, y South league tabata tin 5 hit di cual un tabata homerun di Kelvin Cathlin.

Joseph Milliar tabata e pitcher ganador y e perdedor Glenn Wernet.

Pa North LEague, Ru-

Sigui lesa pag. 17



Kelvin Catlin despues di a caba di conecta homerum ta birando na tercer base rumbo pa home pa wordo ricibi pa su coleganan.



Reymundo Dijkhoff pitcher ganador y anthony de graaf cu a conecta hit di oro pa laga South League den tereno.

ANTIL
ANTILLIAANSE HANDEL MIJ. N.V.

Antilliaanse Handel Mij. N.V.
20 anja

20 anja
Anniversary Sale!

20% disc.

green ball sale

EN CONEXION CU E FIESTA GRANDI AKI ANTILLIAANSE HANDEL MIJ. N.V. LO TIN UN " GREENBALL SALE "

TUR ARTICULONAN DEN E 3 DEPARTMENT STORE DI " ANTIL " CU UN "BALA" COLOR "BERDE" LO TIN 20 o/o DESCUENTO Y ORANGE BALL (esta Bala Oranje) LO TIN MAS DESCUENTO Y SORPRESA.

Mystery Person

TUR DIASABRA MAINTA DEN ANTIL LO TIN UN PERSONA MISTERIOSO CU UN SORPRESA PA E CLIENTE CUMPRADOR. LO TIN HOPI MAS SORPRESAS DURANTE E CELEBRACION DI E 20 AÑA DI ANTILLIAANSE HANDEL MIJ. N.V.

Cuanto kahadi klabo?

DURANTE DI E FIESTA DI 20 AÑA DI ANTIL LO TIN UN FREEZER CU UN CANTIDAD DI CAHA DI CLABO.

E CLIENTE CU POR BISA CUANTO CAHA DI CLABO TIN DEN E FREEZER. LO GANA E FREEZER !

Contenido
Nomber:
Adres:

DA

ANTIL

Ta felicita
su Distribuidor na Aruba



N.V. ANTILLIAANSE
HANDELMIJ

Cu motivo di su **20 anja**

HOMELITE®

Ta felicita
su Distribuidor na Aruba



N.V. ANTILLIAANSE
HANDELMIJ

Cu motivo di su **20 anja**



PLYWOOD
COSTARRICENSE, S.A.





Antilliaan
Handelm
1965 -

Ta felicita
su Distribuidor na Aruba



N.V. ANTILLIAANSE
HANDELMIJ

Cu motivo di su

20

aniversario

CASTELL
COMMERCIAL CORPORATION

Ta felicita
su Distribuidor na Aruba



N.V. ANTILLIAANSE
HANDELMIJ

Cu motivo di su

20

aniversario

SHERWIN WILLIAMS®







nse
nij. n.v.
1985

Ta felicita
su Distribuidor na Aruba



N.V. ANTILLIAANSE
HANDELMIJ

Cu motivo di su 20 anja



Ta felicita
su Distribuidor na Aruba



N.V. ANTILLIAANSE
HANDELMIJ

Cu motivo di su 20 anja



CARIBBEAN
LUMBER COMPANY, INC.

Ta felicita
su Distribuidor na Aruba

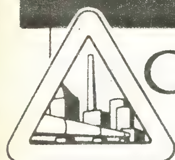


N.V. ANTILLIAANSE
HANDELMIJ

Cu motivo di su

20

aniversario



C.A. VENEZOLANA
DE CEMENTOS

Ta felicita
su Distribuidor na Aruba



N.V. ANTILLIAANSE
HANDELMIJ

Cu motivo di su

20

aniversario

Armstrong
WORLD INDUSTRIES

CENTER LEAGUE A ASEGURA TITULO DI SUB CAMPEON CABA



John Tromp lanzador di North LEague cu diasabra a lanza un bunita partido pero a termina sinembargo comolanzador perdedor.

ORANJESTAD(AAN)— Ganando diasabra di North League y ayera di South League e seleccion di center league little league ya tin titulo di sub campeon sigura, y ta spera awor ariba e ganador di North y South League diaranzon, pa nan siguiente partido diasabra venidero.

Si nan pa [illegible] lo [illegible] un wega decisivo diadomingo venidero.

[illegible]

[illegible] e playoff [illegible] little league [illegible] Center, South y North league, [illegible] publico grandi [illegible] e partidonan di little league y senior division.

E campeonnan lo representa Aruba den e campeonato [illegible] America no e aña aki na Monterrey Mexico y na Maracaibo, Venezuela.

Pa apertura di e playoff tabata Sr. Franki Kuiperi di Circuito deportivo cu den nomber di North League a fungi como catcher, y Robby Burleson, di DIARIO cu a resulta e bateador, a ser honra e dia aki. Lanzador tabata Braulio Wester.

Despues cu Nelson Tromp a canta himno di Aruba a tuma lugar e prome partido.

Apesar cu Center League a gana 4-1 mester bisa cu e dos lanzadornan a brilla ariba monticulo.

Ulyses Tromp, un joven di apenas 12 aña a enfrenta 24 bateador, ponchando 16 di nan, regalando 2 base por bolas y a permiti solamente un hit cual tabata un homerun di Marlon Thode.

Solamente 4 bateador [illegible] y ta [illegible] primero, un [illegible] plato, un [illegible] na tercera y e homerun menciona.

John Tromp di North League a enfrenta 24 bateador, el a poncha 4 [illegible] a conecta 3 hit [illegible] di cual 2 tabata doblete, y el a regala 1 base por bolas, 3 wildpitch y a permiti 4 careda.

Center League a anota nan prome careda den prome inning despues di un out.

Marvin Blom a yega primera ariba error di segunda base, y ariba tres pass ball a logra avanza te anota.

Den di 4 inning, Center League a anota 2 careda mas.

Junior Arends a yega primera ariba mal tiro di tercera base, y ariba roletazo di Victor Simmon pa short, e ta ser forza out na segunda. Victor a yega primera. E ta sigui despues pa segunda ariba passball.

Gilbert Boekhoudt cu seguidamente ta conecta doblete ta empuha Victor

Gilbert ta anota e tercer careda mes ora despues ora cu Marlon Angela tambe ta conecta doblete.

Cerando di 4 inning, North league, ta anota su unico careda. Esaki pa medio di homerun di Marlon Thode.

E di 4 careda di Center league ta ser anota den di seis inning.

Junior Arends ta yega base cu hit y ta avanza ora cu Victor Simmon ta ricibi base por bolas. Junior ta anota despues di dos wildpitch.

Center LEague a gana cu 4 careda 3 hit, nan a comete un error, mientras north league tabata tin 1 careda 1 hit y a comete dos error.

Pitcher ganador tabata Ulyses Maduro cu a bay henter e ruta y e perdedor tabata John Tromp

Mihor bateadornan tabata pa Center League Marlon Angela cu a bati di mil punto, 1-1, Gilbert Boekhoudt 3-1 y Junior Arends 2-1.

Pa North League Marlon Thode a bati di 3-1.

DIADOMINGO

Diadomingo Center League a bolbe gana di pero e biaha aki di South League pa asina pasa spera cual di e liganan, South of North lo enfrentan nan diasabra venidero pa e posibel final.

South League ayera a cuminza cu anotacion di careda den prome inning.

Edwin Mohammed tabata esun cu a conecta homerun ariba e prome lanzamento di wega.

Pero den ceramento di e inning aki, Center League a anota dos careda pa tuma ventaha.

Ulyses Maduro a conecta doblete den rights, y

Sigui lesa pag. 15



Marlon Angela den segundo inning ta roba pa segundo y yegando 'safe'.

GREAT AMERICAN
Icecream Parlor
y
Leslie Howell Tennis Camp
Cuminsando for di 8 te dia 19 di juli, Aruba [illegible]
ARUBA BEACH CLUB
Pa [illegible] Aruba Beach Club 23000 of Leslie Howell tel. 49069

EDSEL [illegible]

pa total di 200. Erwin Bermudez a snatch 85 kilo, y clean &jerk 112.5 kilo tambe pero su total a yega na 197.5 kilo. Dino Tromp a snatch 75 kilo, y clean and jerk 95 kilo pa total di 170, sigui pa Rolando Tromp cu snatch di 65 kilo y clean and jerk di 85 kilo pa total di 150 kilo.

Ronny Everon a gana den categoria di 100 kilo cu snatch di 90 kilo y clean and jerk 110 kilo. Su total tabata di 200.

SUPER MUFFLER
di
ARUBA
MUFFLER SHOP
A INTRODUCI
UNICO NA BON MOMENTO

* Mufflers "ALUMINIZA" ta wanta y dura mucho mas cu otro tipo di Mufflers
* Instala GRATIS
* 6 - 9 luna di GARANTIA
* PROFECIONAL den installacion di systema muffler/exhaust/tailpipe

Bin EXPERENCIA e MIHOR MUFFLER y OFERTA Solamente na:
SUPER MUFFLER di ARUBA MUFFLERSHOP
situa na. Fergusonstraat 20 - O'stad - Tel. 26533
of na: Zeewijk 67 - B San Nicolas - Tel: 46799.
Nota: Nos tin algun Muffler marca "Worth" instala pa Fls. 50,00
Quizas nos por worde imita, pero no duplica.

CENTER LEAGUE

Cont. di pag. 14

despues cu Marvin Blom a poncha, Lenin Ashby a yega base cu infield hit. Ariba fly di sacrificio di Junior Arends Ulyses a anota e prome careda.

Seguidamente Victor Simmons ta yega primera ariba mal tiro di shortstop y ariba e hugada aki Lenin Ashby ta anota e segundo careda di Center League.

Den ceramento di segundo inning Center League ta anota dos careda mas. Despues cu Gilbert Boekhoudt ta conecta infield hit, Marlon Angela ta poncha y Eugene Alberts ta conecta hit pa left avansando e coredor.

Ulyses Maduro ta yena base cu pasashi gratis ricibi, y Marvin Blom cu doblete pa left ta empuha Boekhoudt y Albertsz

Dos careda mas South League ta anota den cinco inning y tabata orca cu Vincent Cham tabata na base mediante infieldhit cu Daniel v.d. Linden a conecta homerun.

Center League a gana 4-3 cu ambos equipo conectando 6 hit y cometiendo 3 error.

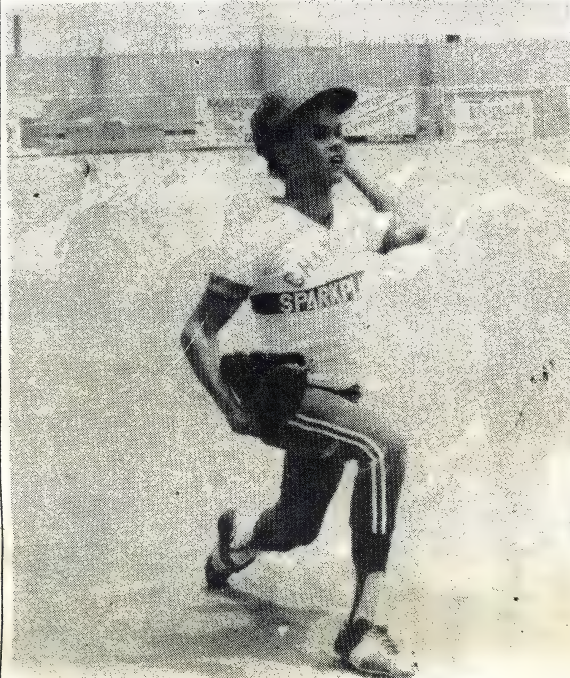
Junior Arends tabata e pitcher gandor y Kendall Wislson e perdedor.

Mihor bateador pa Centr League tabata Marvin Blom cu 3-2 y pa South League Daniel v.d. Linden cu 3-2 y Asher Gomez cu 1-1.

Diaranzon North y South League lo enfrenta otro pa mira cual lo pasa pa e wega of weganan final contra Center League



Aki por mira momento cu Ulyses Maduro ta anota e prome careda pa Center League den prome inning di e encuentro di diasabra.



Ullyses Maduro cu diasabra a gana e partido di Center League ponchando un total di 16 bateador durante e partido aki.

RESULTADONAN DI VOLLEYBALL

ORANJESTAD(AAN)— Varios partido di volley ball a ser hunga continuando asina cu e campeonato di e aña aki.

Den damas b classe, Aruba Transport a perde di Brazil Holland Town Meat Market 15-6 y 15-12.

Den damas A clase, Smartie s Noord Volley Masters a perde di Savaneta Six Stars 3-1 cu setnan di 15-6, 16-14 15-10 y 15-5.

Albo den damas B classe a perde di Brazil cu scorenan di 15-11 y 15-10.

Den caballeros A classe Galeria Moderna a gana Penha Strikers 3-0 cu setnan di 15-5 15-8 y 15-13.

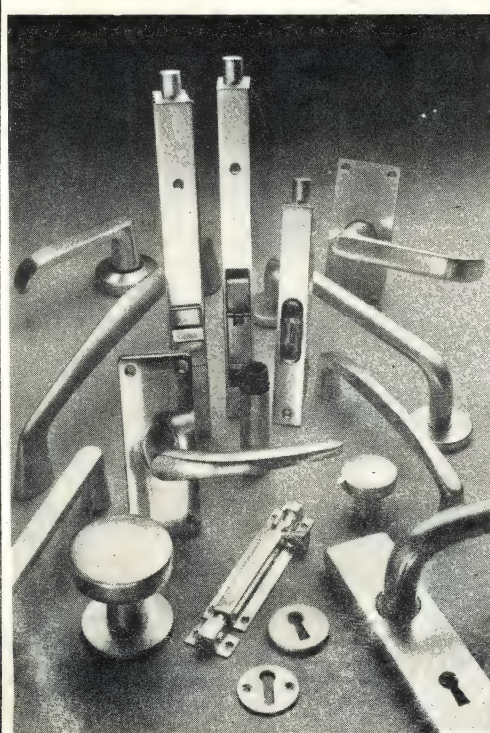
Rapid Pink di damas B. classe a gana Smarties 2-1, cu setnan di 15-7 y 15-10.

Den A classe caballeros Dakota ARt Photo a gana Aruba Video Center 3-2.

E setnan tabata 15-13, 10-15, 15-11, 10-15 y 15-10.

Savaneta Six Stars caballeros B a gana Centro di Bario Tanki Leendert 2-0, cu setnan di 15-8 y 15-13.

Rapid AWB a gana Amstel Atom Boys kibrando e invicto di Amstel cu set nan di 15-8 y 18-16.



Newman Tonks Hardware
manufacturers of the most comprehensive range of architectural hardware.

Available from:-
N.V. Antilliaanse Handelmaatschappij

Newman Tonks Hardware Ltd.
Moorsom Street,
Birmingham B6 4NT
Tel: 021-359 4751 Telex: 338280
A Member of the Newman Tonks Group PLC



HULANDA Y BELGICA LO BAY ENFRENTA OTRO DEN STADION HEIZEL

BRUSSEL—E promer di e encuentronan di calificacion entre Belgica y Hulanda lo wordo hunga na e stadion di Heizel. Esaki ta e intencion di e directiva di e Bond di Football, KBVB. Durante e reunion general e Presidente Wouters a bisa Diasabra na Brussel, cu autoridadnan promer mester duna autorizacion na e duelo, pero cu nan kier mantene e principio cu e encuentro ta tuma lugar den De Heizel. Lo ta e promer encuentro di football desde e problemanan desastroso dia 29 di Mei promer cu inicio di e final entre Juventud y Liverpool.

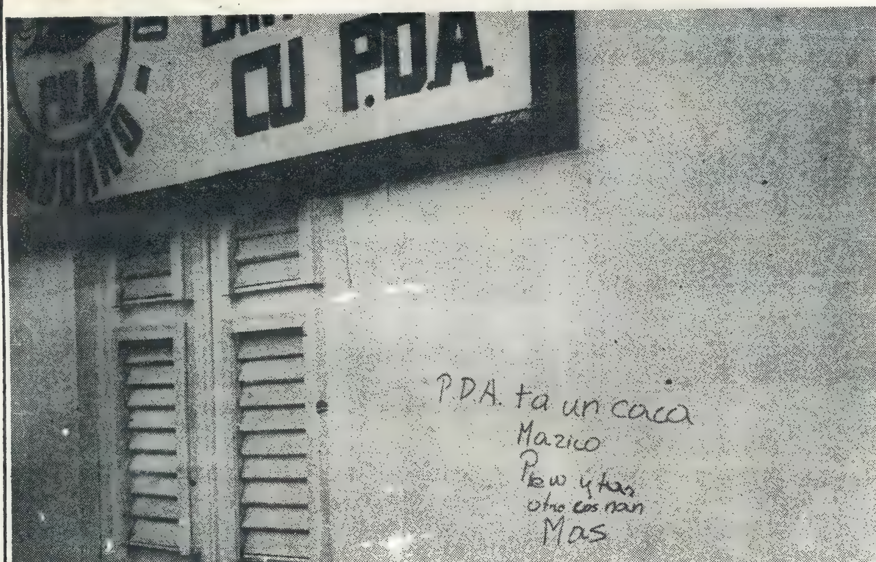
E Presidente di KBVB a bisa cu promer cu e incidentenan fatal, tabata tin nuebe encuentro internacional den De Heizel, caminda no a registra nada serio. El a bisa cu mundo no mester aplaudi pa e stadion, pero tampoco por tene responsable pa loke a socede.

Mientrastanto dia 30 di Augustus lo tin e Ivo van Damme Memorial tambe den e stadion.





Ariba e fotonan aki por mira con e ambiente tabata ayera na Fiesta Rotaria, y unda tabata tin tambe bendemento di rifa pa e concurso di bala di ping pong den botter. E concurso aki a goza di masha hopi interes y a ser gana pa un senora cu ta pasando su luna de miel na Aruba. Aki por mira momento cu resultado tabata ser duna di e cantidad di bala di ping pong den botter un bista di publico na comienzo di e dia.



Durante fin di siman, PDA a wordo sorprendi pa personanan desconoci cu a bishita e centro di e partido cu menos bon intencion. E bandera di PDA a keda mancha, mientras cu ariba muraya tambe esun cu a drenta, a laga su señal atras. Ta di spera cu durante e campaña cu ainda no a cuminza realmente, tur hende sabi di tene nan mes na cierto reglanan pa asina asegura, cu e campaña lo bay na un forma tranquilo. Cierto actonan na centro di cualquier partido, no ta nada mas cu un forma pa trece intranquilidad, awor cu mas mester di tranquilidad.

HONEYMOONER A GANA PREMIO DI BALA DI FIESTA ROTARIA

ORANJESTAD(AAN)— Sra. v.d. Hoogen, kende ta na Aruba pasando su luna de miel, a resulta ganadora di e premio grandi di concurso di bala di ping pong di Fiesta Rotaria.

Sra v.d. Hoogen a rey corectamente cu den e botter tabata tin un total di 351 bala di ping pong, y asina a gana dos pasashi pa Curacao y estadia na Curacao Concorde Hotel.

El a cay den premiacion tambe pa e diner na Papiamento Restaurant.

E segundo premio a ser gana pa Frere Caspar di Huize La Salle, y tabata coriente un luna gratis di Elmar te na maximo 500 florin.

Sharon Bareño a gana e premio di weekend na Manchebo Beach Hotel pa dos persona.

Diner na Papiamento of na Captains Table a ser gana tambe pa Maria Ruiz, Glenn Ruiz y Cor de Boer, y e popchi cu ta papia a ser gana pa Sr.Abath mientras cu Ingrid Croes a gana e premio juvenil un Stompercar.

Un multitud hopi grandi a celebra e prome lustro di fiesta Rotaria ayera durante henter dia na Wilhelmina Park, y por bisa cu esaki tabata un di e Fiesta Rotarianan di mas atractivo ademas mirando e cantidad di articulonan cu tabata ser bendi, di bon calidad y na prijsnan sumamente barata.

BARATILLO BARATILLO BARATILLO BARATILLO

Si GRANDIOSO BARATILLO na

ZAPATERIA Capri

den Ennia Shopping Center

Como nos tin mester di lugar pa stock nobo
Nos Sapato for di 15 te 30 florin tambe nos tin tas na Baratillo

Corda esun cu bin prome ta bebe awa limpi

BARATILLO BARATILLO BARATILLO BARATILLO

BARATILLO BARATILLO

BARATILLO BARATILLO

1965  1985

Na ocashon di e di 20 aniversario di nos "Sanicolas Hardware Center", nos ta ekspresa nos gratitud na e pueblo di "Aruba" en general, i en especial e comunidad di "Sanicolas", pa nan continuo apoyo i lealtad.

Apesar di e crisis actual ta nos intenshon sincero pa haci tur esfuerzo pa nos keda mantene nos presencia na Sanicolas

GERENCIA Y PERSONAL DI



B.J. ARENDS & SONS INC.
SAN NICOLAS HARDWARE CENTER



NORTH LEAGUE

Cont. di pag. 11

dy Ras a bati di 4-2, y Giovanni tromp di 3-2.

Pa South League, Michael Roga a bati di 3-2.

Anthony de Graaf tambe a bati di 3-2 pa North league den e partido aki.

DIADOMINGO

Ayera North League a titula campeon despues cu South league na cuminzamento a sali fuerte cu intencion di bay cu e derota pero no por a logra e ventaha.

South League a anota 3 careda den prome inning y a aumenta cu un mas den segundo inning.

Den bom di segundo inning North League a anota su prome careda y a corta ventaha cu un careda mas den di 4 y den di 6.

Despues cu South League a subi tereno den septimo inning ganando 4-3, North League den su ultimo turno na bate a bin anota dos careda mas y a laga South League den tereno.

Esaki ta di 7 aña consecutivo cu North League lo representa Aruba den campeonato latino americano senior division.

North league den e wega di ayera a conecta 6 hit contra 2 di south league. Ambos equipo a comete 3 error.

Winning pitcher tabata Raymundo Dijkhoff y e perdedor George van Putten. Pa South League, Ramfis Gomez a bati di 1-1 y Virgilio Gumbs di 3-1, cual hit abata un homerun.

Pa North league, Giovanni Tromp a bati di 3-2.

E homerun di Virgilio Gumbs tabata den prome inning cu dos coredor na base. Giovanni Pourier cu a yega base cu error di fildeo, y Norwin Guerero cu a yega base cu pasashi gratis a ser empuha pa e homerun di Virgilio.



E trabaonan di inicio di Gold Mill Paradise a cuminza y na e momento ey a bautiza un flanel di Gold Mill Paradise, cual a ser haci door di Srta. Magaly Peña, yiu muher di e iniciador di e proyecto aki Sr. Alberto Peña. Presnta tabata tambe algun accionista y diputado Frank Croes.



Diasabra mainta Aruba Lions a entrega un cantidad di colchon na SKA. Ariba e foto aki por mira momento cu Sr. Modesto Ruiz presidente di Lions den compania di Sr. Walter Kramers di e proyecto di comunidad aki di Aruba Lions, hunto cu Sra. Corry Neuman di SKA y Sr. Lesley na momento di entrega di e colchonnan pa muchanan por pasa nan anochi na e sitio di campamento na Sero Pita.

AGENCIA ARUBANO DI NOTICIA

DIARIO

IMPRENTA NACIONAL ARUBANO

Wilhelminastraat 81

L.G. SMITH BLVD.

WIJK	REF. NR.	T/M	
02	05270	MAY	1985

ONTVANGEN			
DATUM	BEDRAG	KORTING	PAR.

Esaki ta copia di un di e recibonan di DIARIO. Tur abonado ta ser avisa pa no acepta ningun otro sorto di recibo di ningun hende ya cu ta e sorto di recibo aki so ta valido pa DIARIO.

ELMAR

NAAMLOZE VENNOOTSCHAP
ELECTRICITEIT –MAATSCHAPPIJ "ARUBA"
gevestigd te Oranjestad, Aruba – N.A.

Aan aandeelhouders wordt bericht, dat de algemene vergadering van aandeelhouders, gehouden op 22 juni 1985 heeft besloten het dividend over het boekjaar 1984 op de aandelen B vast te stellen op 11o/o.

Dienovereenkomstig zal met ingang van 5 juli 1985 dividendbewijs no.25 van aandelen B betaalbaar worden gesteld met AF.11,-- bij de:

ALGEMENE BANK NEDERLAND N.V.
te Oranjestad (Aruba), Willemstad (Curacao)
Amsterdam, Rotterdam en 's-Gravenhage

CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.
te Oranjestad (Aruba)

BANCO BARCLAYS OF THE NETHERLANDS ANTILLES N.V.
te Oranjestad (Aruba)

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
te Willemstad (Curacao)

Oranjestad, 28 juni 1985.

De Direktie

Dos homber mascara a participa liberacion di rehennan

DRAMA DI SECUESTRO A YEGA SU FIN

GENEVE/BEIRUT/HAMBURG—Tabata ayeramerdia 12 or, cu e secuestradornan di e Boeing 727 di e compania aereo Americano, TWA, a declara cu nan a laga e 36 pasa jeronan y e tres miembro di tripulacion cu tabata fungi como rehen, den libertad. Mientras un que otro a wordo participa na e aeropuerto Internacional di Beirut pa dos homber mascara, Cruz Cora Internacional a bisa cu e rehennan ta keda bao di su encarga, mientras a surgi cierto confusion na e aeropuerto di Beirut.

Asina pues ayeramerdia a yega un fin na un drama cu a cuminza dia 14 di Juni, ora dos miembro di e partido Islam, a secuestra e avion cu a sali di Athenas pa Roma. A bordo di e Boeing 727 di Trans World Airlines, tabata tin 153 pasajero y ocho miembro di tripulacion. E piloto a wordo obliga di bay Beirut.

Tres hora despues, ora e secuestradornan a exigi combustible a cambio di 19 muher y mucha, e avion a bay Algeria, caminda e secuestradornan a haci un cantidad di exigencia conoci. Entre nan e liberacion di alrededor di 700 prisoneronan cu tabata deteni na Israel. Atrobe 21 rehen a keda den libertad.

Despues e Boeing a regresa Beirut, caminda un buceador Americano a wordo maltrata y asesina. Su cadaver a wordo benta ariba e plataforma di aeropuerto. Algun rato despues e avion ta bolbe lanta, cu destino Algiers. Na Algiers, tres rehen ta wordo libera a cambio di un complice di e secuestradornan cu a wordo deteni na Grecia. Pero Grecia a baha cabez pa e secuestradornan.

E drama ta drenta un fase nobo ora e avion regresa Beirut y a rehennan wordo baha di e avion y acomoda na lugarnan secreto. Atencion internacional ta dirigi ariba e rehennan, mientras Gobierno di Libanon no ta duna ningun señal di bida.

Mientras avionnan y bapornan ta estaciona den vecindario di Libanon, paisnan ta cuminza declara nan mes dispuesto pa intermedia.

Asina finalmente Diavierna Siria a anuncia cu e rehennan lo wordo hiba Damascus. Tabata unicamente ayeratardi cu acompaña pa miembronan di milicia Druzo y Shi'it a busnan di Rode Kruis a coy rumbo pa aeropuerto di Beirut, marcando un final na un drama.

RUSO A BENDE DOCUMENTONAN CU OCCIDENTE

MOSCU—Un ciudadano Ruso, Guennadi Petrov di 35 aña, a wordo condena Diasabra na Leningras pa motibo cu el a pasa documentonan encuanto e industria di arma pa occidente. Esaki e revista sindical Troed a bisa.

Segun e revista, Petrov tabata traha como pintador na e oficina di Ministerio di Marina. Pa pasion pa tecnicanan aereo, el a colexiona documentonan encuanto e topico. Especialmente fotonan pero tambe instalacion militar tabata tin su atencion.

Su colexion impresionante a haya atencion di colexionistanan extranjero, pero tambe di servicio especial.

Pa un suma fuerte na divisas, el a bende parti di su fotonan cu un comerciante di Occidente, cierto Karl G., cu a publica nan. Troed no a haci mencion di e castigo. Petrov no a wordo condena pa espionaje, pero pa publicacion di secretonan di trabao.

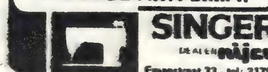
DIJKHOFF PESTCONTROL
Pa spuit Bo cas,plafond, cura of edificio contra di tur sorto di Insecto(houtluis) yama nos na 27271 entre 1'or y 5'or

PA ULTIMO VIDEO FILMS
TV — VIDEO REPAIR
PIEDRA PLAT ENTERPRISES
Wilhelminastr. 115
TEL:27733

CUTTING DOWN ON EXPENSES?
It's cheaper to let us be your administrative secretarial center. For all your Typewriting (telephone cassette dictations) Telex messages (use our telex code as yours) Bookkeeping (Accounting, Custom & Income declaration) Meetings, Conferences, Conventions. Set up of your new filing system. Quality Photo Copies and more..........
For more information: (Call Anytime)
Telephone 48045
LEVY, VAN HEYN & ASS.
Bernhardstraat 296



ATENCION
NOS TIN ALGUN MACHINE DI COSE SEGUNDA MANO DEN BON CONDICION NA BON PRIJS Y CU GARANTIA.
ESUN CU TA BIN PROME TA BEBE AWA LIMPI.



TA HUUR

TA HUUR
Espacio representativo pa oficina(90m2) den bario trankil den Oranjestad,cu amplio lugar pa parkeer.Espacio practicamente comparti,inclusivo aparato di airco central,arma turanan di luz y venetian blinds dilanti bentanan.Prijs pa huur por wordo discuti Interesadonan serio por yama Tel;22145

TA BUSCA

TIN MESTER
di SALES-GIRLS
Pa sector di Turismo
Exigencia:
Edad entre 21 pa 31 aña
Propio medio transporte
Por scirbi/papia Ingles y Spaño.
Manda carta di solicitud pa Box 728.O'stad-Aruba.

Bo tin gana di bay Punto Fijo?
Ban ku Prop-Jet di ODUBER AVIATION
jama 26975 of 23080

ULTRA MODERNO
Tratamento pa Baha peso Tratamento pa Dolor di braza of Pia.Tratamento pa Dolor di Lomba.Tratamento pa Mal Circulacion di sanger.Pasa pa mas informacion GRATIS na:
CLINICA NIGHTINGALE
nos ta bo servico di Dialuna te cu Diabierne mainta di 9 - 12'or y di 3.30 - 7'or anochi
Telefoon durante oranan di trabao 31561 of na Spechtstraat No. 2

BOLS
ELKE DAG EEN GLAASJE

TA BENDE

TA BENDE
Un CAS situa na Savaneta 24B consistiendo di 2 camber;1 baño;1 sala;1 comedor cushina plus 1 washok.Situa riba tereno erfpacht.Pa infor macion jama 28413 of pasa personalmente na Kas Ariba 15.

TA BENDE
Frigidaire,TV color,wasmachine,toca disco y stove.Tur ta den bon con dicion.Prijs fl.2.500,tel 45084.Puntra pa sra.Ina tel 49066 puntra pa Joy

TA BENDE
TRUCK FLAT BOM
G.M.C. 1978,den bon condicon.Prijs fl.5500,-
Tel.28111/47651
Para pariba di Sport Shop Antillana

FOR SALE
Office Furniture practically new, 50 percent discount.
Phone 46097 AFTER 8.30 p.m.

OFERTA ESPECIAL
Un full Installation di Antenna pa un T.V.,consistiendo di 1 mast di 20 pia,1 antenna Hi band cu balun,coaxial cable cu stand outs,pipe clamps etc.Pa solamente F.235,-- Cash.Yama pa esun di bo desde awe promer cu 11'or na
FRAMAX INSTALLATIONS
Bon Recepcion Garantisa
Franco Acosta Tel.28602

CARIBE
S.V. CARIBE
ta anuncia cu su rifa cual lo tuma lugar
JULI 4, 1985
Awor ta tuma lugar
SEPTEMBER 4,1985
Directiva di S.V.Caribe

MARKET SCAN REALTY
TA BENDE
Un Cas na San Nicolas,4 camber,1 baño,gang,sala,comedor cushina,garage.Prijs rebaha Fls.40.000,00 Den bon condicion.
Un cas na San Nicolas,3 camber,1 baño,sala,comedor,cushina.Apartmento pafo di 1 camber,1 baño.
Prijs Fls.55.000,00
Pa mas informacion Yama 32255

INTERNACIONAL

Mientras presonan Libanes no haya libertad

DOS FRANCES TA KEDA DEN MAN DI SECUESTRADOR

BEIRUT — E lider Amal, Berri, despues cu e caso di secuestro di e avion TWA a haya un desenlace tranquilo, ayera a bisa e encargado oficial di Francia na Beirut, cu e dos Francesnan cu a wordo secuestra anteriormente, lo no haya libertad, mientras e 735 presonan Libanes cu Israel ainda tin den detencion no ta na Libanon.

E dos personanan envolvi lo haya nan ñibertad, segun Berri ariba otro dia, mientras nan no ta den man di Berri ainda.

Sinembargo e secuestradornan lo a duna e promesa cu e Francesnan lo haya nan libertad.

Pa loke ta trata e detenidonan cu mester haya nan libertad di Israel, Berri no tabata tin informacion, segun el a bisa. El a mustra cu e no sabi kico lo pasa, unavez e rehennan bandona Libanon.

Pa loke ta trata e otro exigencianan, e lo a haya garantia di Siria y Estados Unidos. Como e tres exigencianan cu a wordo presenta pa su parti Berri a menciona, retiro di Marina Americano di awa- nan Libanes, ningun accion di revancha di Merca o Israel, y libertad pa e 735 detenidonan.

Mientrastanto e Gabinete Israeli despues di su reunion semanal, Diadomingo no a anuncia ningun liberacion di detenidonan. Un fuente militar Israeli a bisa sinembargo cu e liberacion lo bay den fase. Te ainda Israel no por mira relacion entre e presonan y e rehenan Americano.

INFLUENCIA AMENAZA NUCLEAR ARIBA MUCHA TA WORDO STUDIA

BOEDAPEST — Investigadornan Hulandes lo forma parti di un proyecto di investigacion encuanto e resultadonan cu amenaza nuclear tin ariba muchanan. Esaki a wordo participa pa uno di e participantenan Hulandes na e congreso di International Psysicians for the Prevention of Nuclear War, na e capital di Hungria, Budapest.

Bao di guia di e Psychiater Americano, Dr. Eric Chivian, na diferente pais informacion ta wordo acumula encuanto e amenaza y temor cu adolescentenan tin a consecuencia di armamento y tambe e efecto cu e tin ariba perspectiva pa futuro.

Un team di investigadornan lo coopera na e investigacion. Lo participa investigadornan di Finlandia, Estados Unidos y Union Sovietico.

CADENA PERPETUA PA TERRORISTANAN ITALIANO

MILAN:—Un corte di justicia na Milan a condena 5 terrorista na bida largo y 37 otro na un total di 305 aña di prison pa motibo di a mata na fin di añanan 70 cuatro persona.

E hombernan y muhernan acusa di terrorismo, ta pertenece na e movimento di proletarionan arma pa comunismo.

Cinco di e terroristanan a haya castigo adicional di un aña cera den separacion.

E condenadonan den añanan 78 y 79 a mata na Milan y vecindario, un joyero, un carnicero, un guardia di prison y un agente policial di e unidad contra terrorismo.

CANTIDAD DI MORTO DURANTE VIOLENCIA GUERILLERO

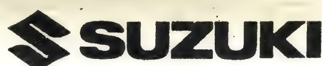
LIMA:—Tropanan peruano a mata 7 miembro di e grupo guerillero Sendero Luminoso, cu ta e movimento guerilleronan maoista den e pais y e tropanan a haya tambe 11 cadaver di personanan cu a ser mata door di e guerilleronan, segun polis a duna di conoce.

E lidernan dguerillero a bini hunto den un reunion na Ayacucho y aki nan a ser mata.

Na Huallgua, a ser haya e graf cu e cadavernan.

Dos agente policial na cuminsamento di siman pasa a ser mata door di e guerilleronan ora cu nan a trata di desmantela un bomb cu tabata poni ariba rails di trein.

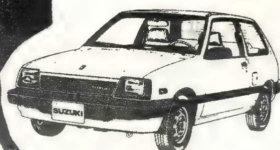
Desde cu cinco aña pasa Sendero Luminoso a cuminza cu su actividadnan, mas di 6000 hende a ser mata door di violencia na Peru.



LOWEST PRICES IN TOWN!

SUZUKI 3 dr SA 310 GL1000cc1984 5 SPEED, AIRCO, AM/FM RADIO CASSETTE DELUXE INTERIOR. Antes fl. 12.750,- Awor F.10.890,-	SUZUKI 5 dr SA 310 GL1000cc1985 5 SPEED, AIRCO, AM/FM RADIO Antes Fl.12.200,- Awor F.11.400,-

SUZUKI 3 dr SA 413 GL 1300cc 1984 5 SPEED, AIRCO AM/FM RADIO, DELUXE INTERIOR Antes Fl.13.750,- Awor F.11.200,-	SUZUKI 5 dr SA 413 GC 1985 5 SPEED, AIRCO, AM/FM RADIO, DELUXE INTERIOR Antes Fl.13.850,- Awor F.11.800,-	SUZUKI 3 dr SPORT SA 413 1300cc AIRCO, AM/FM RADIO SPORT SUSPENSION, SPORT INTERIOR PACKAGE Antes Fl.14.500,- Awor F.12.500,-




Carib Motors NV

L. G. Smith Boulevard 112 - TEL: 21754 - 21840 - 23475



INTERNACIONAL

PILOTO Y REHENNAN CU ELOGIO

WASHINGTON: E piloto di e avion di Trans World Airlines cu a ser secuestra dos siman pasa a declara ayera di tin tur cmprension di con e Shi-itanan Amal a bay over na secuestra e avion.

El a bisa cu e presonan Shi-ita na Israel, 735 di nan ta cera den un accion di terorismo di estado.

E cana CNN tabata tin un conversaion cu e piloto John Testrake poco prom cu nan a sali pa Damasco.

Terstrake a bisa cu e secuestradornan a bay over na nan accion di desesperacion pasobra nan kier a pone mundo na altura di nan problemanan.

E secuestro tabata un criman, pero e detencion di e shi-itanan na Israel por ser considera como terorismo di estado, el a laga sa.

El a bisa cu e ta expresa esaki como su opinion persona y no ta usando palabranan di e secuestradornan.

El a bisa di ta kere cu Amal tabata salbacion di e rehennan for di momento cu nan a tuma over di e secuestradornan y cu Shi-Itanan di Amal a garantiza nan seguridad y a cuida nan salud.

Amal en principio no tabata kier ta envolvi den e asunto aki, pero pa motibonan humanitario nan a dicidi di tuma accion despues cu e secuestrador nan a mata un militar

E avion a ateriza na Frankfort, aeropuerto Rhein Main unda vice presidente George Bush y su esposa Barbara tabata spera ariba e ex rehennan hunto tambe cu familianan di varios di e ex rehennan.

E vice presidente so a subi abordo pa duna bon bini na e americanonan.

Na momento cu e ex-rehennan a baha di avion e multitud cu tabata consisti di un grupo grandi di americanonan residencia na Frankfort y ciudad nan den vecindario a cuminza canta himno di Merca y despues a sclama di alegria cantando tambe despues God Bless America.

E cantidad di periodistanan presente tabata mas o menos 300.

E rehennan a duna un di e miembronan di tripulacion Uli Derickson cu tabata un di esnan prome cu a haya su libertad, un ovacion ariba pia.

E stewardess aki tabata e persona cu a para entre e secuestradornan y e pasaheronan y a logra salba bida di algun pasahero a bordo cu su accion.

Tabata tin aplauso tambe pa cruz corra, ya cu docternan, funcionarionan di Cruz Corra y personal medico a viaja hunto cu e ex rehennan.

E ex rehennan tabata tin masha elogio sinembargo pa e papel cu e presidente Sirio a hunga den e caso aki.

REAGAN TA MENAZA

WASHINGTON:—Presidente Reagan di MErca a declara ayera cu no mester expresa alegria y bay over den fiesta ainda pa motibo cu ainda tin 7 americano cu ta rehen na Libanon y cu nan tambe mester haya nan libertad.

Estados Unidos lo no sosega te ora cu e sietenan aki haya nan libertad for di man di e asesinonan di e soldat Robert Stethem kende a ser tira mata door di e secuestradornan. Nan mester wordo castiga y esaki ta un advertencia na e secuestradornan, el a bisa.

"Nos lo combati boso na Libanon y otro lugarnan y nos lo actua contra boso pa boso accion di cobarde contraciudadanonan americano y nan propiedadnan", e presidente americano a laga sa ayera.

Den su charla na television el a bisa cu merca no a haci ningun consecion pa libertad di e americanonan.

"Nos no ta duna terroristanan ningun regalo ni garantia. Nos no ta drenta den areglo cu nan. Nacionnan cu ta duna yudanza na terroristanan ta mina su mes hendenan y trece su poblacion den peliger", el a laga sa.

El a bisa ademas di lo bay tuma medidanan intrnacional contra terrorismo. El a elogia e papel di Siria, Jordania, Saudi Arabia y Israel den e solucion di e caso aki.

""Nos lo no lubida ta kendenan a yuda nos den e caso aki y kendenan tabata esnan cu a para banda di nos y nos lo gradeci nan y nos lo corda tambe, kendenan ta esnan cu no a duna un man", el a laga sa.

REAGAN TA HACI CHANSA

WASHINGTON: Presidente americano Ronald REagan a bisa den chansa ayera cu durante otro secuestro di avion americano e lo pone RAmbo den accion.

Rambo ta e figura principal den pelicula cu Sylvester Stallone den cual e ta hunga papel di un veterano di guera di Vietnam cu ta buscando presonan americano cu ta den man di enemigonan.

Den su accionnan e no ta core pa ningun peliger.

E declaracion di Reagan a ser haci na momento cu tabata wordo haci test di sonido pa grabacion di su discurso na television den cual el a elabora ariba libertad di e americanonan.

"Señores, ayera anochi mi a mira Rambo y awor mi sa kico lo mi haci otro biaha,,Reagan a bisa e tecniconan.

Algun emisora a duna informe di e expresionnan aki mientras cu tin reglamento cu no mag cita e presidente.

Cas Blanco a laga sa despues di no tin comentario.

Aña pasa caba durante un test di sonido pero cu e microfonanan tabata habri prome cu ora, e presidente a haci chansa tambe den un di su expresionnan y cual a cay den mal tera rond di mundo , especialmente serca e rusonan. Na e coasion ey el a bisa cu dentro di cinco minuut Merca lo ataca Rusia. Union Sovietica y algun pais Europeo si no a tuma e expresion ey como chansa.

LESA DIARIO

GRADECIMENTO/INVITACION

Femilia Dirksz, ta gradici tur esnan cu a manda flor krans y alavez ta anuncia cu no tin lesamento na cas , pero cu lo tin tres santo sacrificio di misa na Iglesia Immaculada Concepcion na Santa Cruz, dia 30 di juni pa 6.30 or atardi, dianan 2 y 5 di juli pa 7 or anochi. Despues di misa dia 5 lo tin un Rosario na cas Hooiberg 61 B.



B.J. ARENDS & SONS INC.

JULY SPECIALS

HARDWARE & BUILDING MATERIALS CENTERNAN
NA: O'STAD, DAKOTA I SAN NICOLAS.



15% di descuento cash ariba:

Hacha i machete; zaag elektriko portatil; porta, bentana i screen pa porta i bentana; tubo di koper, plastic i galvaniza; kwashi i roller; rubberoid; wall panelling; hermentnan pa cultiva den hoffi y productonan pa autobody repair.



20% di descuento cash ariba:

madera wolmanized.



HOME CENTERNAN NA O'STAD, I SAN NICOLAS

15% di descuento cash ariba:

bicicleta pa tur edad i pa ehersisio; ice-chest, watercooler i jerry can; lampi i stoof pa kampamento; articulonan pa cabayistanan; stoel pa beach; barbecue grills; waya i kabel na rol; semilla; lampi contra insekto; rifle, pistola, flapper i duikbril.



Cu compra di ƒ. 200.- pariba e cliente por gana un auto di e rifa di Club Caribe.

En conecshon cu e di 20 aniversario di Hardware Center San Nicolas, B. J. Arends & Sons ta rifa un bicicleta na cada un di su negoshinan na San Nicolas di Juli te cu December 1985. Cu cada ƒ. 10.- di compra bo ta hanja un ticket.

"WHERE YOU & YOUR HOME ALWAYS COME FIRST"



Durante fin di siman e actividadnan pa e participantenan na e certamen di Miss Teenage di Aruba a continua. Diasabra atardi e candidatanan acompañana pa miembronan di Comita a subi lamar. E evento a wordo ofreci pa De Palm Tours. Ayeramainta a sigui un training pa e speech contest den Mac Donald. Poco poco e candidatanan ta wordo prepara pa e certamen.

BRAZIL A EMPATA

SAO PAULO: Brazil a empata ayera anochi na un goal cu Bolivia, den un partido cu nan no tabata tin nada di perde ya cu nan a clasifica caba anteriormente pa mundial na Mexico.

E partido ayera anochi a termina na un goal pa banda.

Brazil asina a logra su di 6 punto den e poule sigui pa Paraguay cu 4.

Paraguay awor lo hunga den e vuelta di perdedornan contra Chile, Peru y Colombia pa mira cual di nan hunto cu Brazil , Uruguay y Argentina lo haci e viaje pa Mexico otro aña.

ARGENTINA A CLASIFICA

BUENOS AIRES: Argentina, empatando ayera na dos goal cu Peru a logra su clasificacion pa mundial na Mexico otro aña.

E empate aki tabata necesario pa Argentina por a clasifica, pero na dado momento nan tabata den peliger tambe ya cu Peru a tuma ventaha di 2-1 ariba nan y tabata Passarella 10 minuut prome cu final a logra e goal di empate y segura e paso pa Mexico, kitando e pasashi nan di PEru.

Brazil a gana den su grupo 3 di Bolivia cu goal marca pa Careca na di 19 minuut y un cuarto di ora despues Sanchez a anota e goal di empate.

ATLETICO A GANA COPA SPANO

MADRID:Atletico Madid a gana e final pa Copa Spaño ayera dilanto 110 fanatico derotando Athletics Bilbao cu score di 2-1.

Na sosiego Atletico tabata dilanti 1-0 cu goal anota na di 24 minuut pa e mexicano Hugo Sanchez. Na di 54 minuut tabata Sanchez mes cu a percura pa e segundo goal y na di 74 minuut Julio Salinas a anota e goal di Bilbao.

Na Milan Sampdoria a gana su prome wega di final pa Copa Ita-

Sigui lesa pag. 22

BLOKKI BON
TA BENDE
BON
Yama: Michael Lopez
Tel: 28448 Sta.Cruz 111B



Ir. CESARE TERZANO M.T.S.
te Cero Blanco z/n

Voor het komende schooljaar 1985/1986 kunnen leerlingen zich aanmelden bij onze administratie.
Dit kan geschieden vanaf 10 juni t/m 3 juli 1985 tussen 08.00 en 15.00 uur voor de afdelingen
- Bouwkunde
- Elektrotechniek
- Werktuigbouwkunde

Vereist wordt:
-M.A.V.O. - 4 diploma met wiskunde en Natuurkunde
- L.T.S. diploma afdeling T-stroom
- Een overgangsbewijs van de derde naar de vierde klas H.A. V.O./V.W.O.
- diploma - cijferlijst - 1 recente pasfoto - uittreksel uit het bevolkingsregister - f.15,-- waarborgsom.

Voor verdere inlichtingen kunt U zich wenden tot de administratie van onze school, tel. 22943.
Een prospectus van de school is ook verkrijgbaar bij de administratie.

NOVELA

REY DI CONTRABANDO

CAPITULO 78

Tabata parce e aviador a bordo di e barco cu fin di mundo a yega. Pero na es momento ey Tracy a tende un zonido ariba e boroto di e volcan y e batimento di olanan contra barancanan, un zonido cu a haci Tracy su curazon contento y cual a dune un sintimento cu providencia a dicidi di manda un angel salvador na ultimo momento, pues, e zonido tabata roncamento di motornan di aeroplano.

Di pronto a aparece dos hidroavion, cual tabata bula masha abao ariba lamar. Door di e luz cu e volcaan tabata manda Tracy por a leza bao di nan hala unda tabata skirbi, U.S. Police Force". Tracy por a grita y haci desorden di alegria. El tabata sabi cu e aeroplano ey a bini pa buske'le, pa busca Dan Coolidge y e mucha muher. El no a pensa ni un momento con e avionnan aki a haye e noticia di nan situacion. Den su alegria el a lubida cu e homber mancaron cu ta yama su mes rey di contrabanda cu el a haya den e cuarto di radiocomunicacion a strobe'le di manda un mensaje. E aeroplanonan a yega, no tabata importe'le di ki manera, si ta diabel mes a avisa nan na es momento esey lo a laga Tracy sin cuidado. Un di e dos avionnan a tira un luz di emergencia, y esaki a luza henter e baai, y tur rond di e barco, dunando un claridad fantastico. E otro avion a baha na un distancia di algun cien metro. Door di e luz di e farol di emergencia Tracy a ripara cu un di e hombernan a landa yega na un distancia di casi diez metro, for di e barco. Tracy a halza su revolver y el a los un tiro rapidamente. Ya el a kere cu el a caba cu su enemigo ora cu el a ripara cu esaki a zambuya y a reis ams cerca casi pega cu e barco pa banda di patras.

Tracy a core bay patras pa e haya duna e tercio aki un bonbinida cayente. Net na ora ey un erruption di e volcan a haci e barco sagudi di pronto di punta te punta, manera un bara berde, y na e mes ora ey e bandido a gara e cabuya cual tabata colga over di e barco te den lamar.

Tracy a buk over di e rand di e barco y ela a dal su enemigo un golpi duro den su cabez. Mannan di e enemigo a laga e cabuya los y e homber a cay atrobe den lamar. Net el kier a core bay pa'dilanti atrobe ora cu un grito mahos di rabia a hacie'le draai waak y el a mira un homber di curpa grandi, cual tabata tembla, papa muha y cu su cara y cabez tur na sanger saliendo ariba rand di e barco, cerca di e boeg di e barco. Un di su enemigonan a logra subi abordo di e barco sano y salvo.

Tracy a sinti su sanger congela den su addernan, mientras el a sconde tras di e camarote padilanti den e barco. Masha poco biaha el a yega di mira un curpa asina e spantoso manera e homber cu tur su cuero di cabez cora manera sanger. Te ainda el no tabata sabi cu ta Red Reflin, kende a perde su helmo na landamento. Ningun tiro a zona for di direccion di e boeg, y door di esey Tracy por a constata cu su enemigo no tabatin arma.

Awor pues lo no costele asina trabao di caba cu su enemigo, pero el no tabata sabi cuanto mas e por dura prome cu un otro enemigo subi abordo.

Cu ansha den su curazon el a realiza cu el lo no tin chens di defende e barco. Rapidamente el a halza su revolver cu el tabatin den su man, pues el a laga e otro revolver na e otro banda di e barco, na e boeg; el a hala e gay di e revolver y..... Tabata manera cu tur zonido tabata zona diez mil vez mas duro den su horeanan, ora cu e slagpen di su revolver a zona ariba e barril di e revolver cual tabata bashi.

e ta continua dialuna........



Awe ta cumpli un aña mas di bida ELVIA de Cuba cu ta ricibi masha felicitacion di su mama y tata, rumannan especial mente di su enamorado, demas familia y di DIARIO.

HEZBOLAH TA KERE CU MERCA LO TUMA REPLESALIA

NEW YORK: E movimento Shi-ita Libanez, Hezbollah cu ta responsabel pa secuestro di e avion di TWA ta kere cu Merca lo tuma medidanan di represalla contra nan.

Pero esaki lo haci cu pueblonan den e regio lo bira anti americano y esey lo ta un victoria fundamental pa nos, Sjeik Ibrahim Al Amin a bisa den un entrevista cu Neewsweek.

Algun aña caba Estados Unidos ta chupa sanger di nos pueblo. Si nan tuma un accion asina, nos lo mira mescos cu tur hende na mundo, e otro banda di cara di Estados Unidos.

E movimento Hezbollah lo ta envolvi tambe den otro casonan di terrorismo y atentadonan ariba blanconan Americano, Frances y Israeli.

Amain a laga sa sinembargo cu e no sa ta kendenan ta tras di e secuestro di e avion di TWA.

"Esnan cu ta responsabiliza nos lo mester duna prueba di esaki.. el a bisa.



Ayera a cumpli 80 aña SRA. ANTONETTE TROMP REYES cu ta ricibi masha pabien di su esposo Venancio Tromp di su yiunan, demas familia, di su nieto mayor Richard, di su tataranieto Archard, tambe di Watty Vos y Maria Tromp, demas familia y di DIARIO.

ISRAEL TA DICIDI AWE ARIBA LIBANESNAN

JERUSALEM: Israel awe lo dicidi ariba destino di e 735 libanesnan cu ta deteni den prisonnan di e pais for di april.

Segun television israeli, e e gabinete cu 10 di e 25 ministronan lo dicidi awe encuanto e prisioneronan cu ta sera den e prison militar Atlit.

Libertad di e libanesnan aki a ser exigi en cambio pa libertad di e 39 americanonan cu for di 14 di juni tabata rehen di secuestradornan Amal.

Segun e television di Israel, e libanesnan lo haya nan libertad den gruponan.

Durante un conferencia di prensa ayera na Damasco e ex rehennan americano a bisa cu nan a ser bon trata despues cu e secuestradornan a entrega nan na Amal.

Nan a laga sa cu durante e dos simannan cu nan tabata preso di Amal, nan a siña hopi.

ATLETICO

Cont. di pag. 21

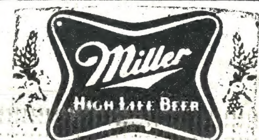
liano, derotando AC Milan 1-0 cu goal na di 24 minuut anota pa Greamme Souness.

80 Mil fanatico a presencia e encuentro aki. Nan segundo partido lo ta diaranzon awor na Genua.

EXPOSICION DEN MINA

DUSSELDORF—Un explosion den un mina na e estado Noordrijn-Westfalen na Alemania Occidental, a costa bida di un minero y a resulta den 49 heridos.

Segun e relatonan di e heridonan, e explosion a tuma lugar pa motibo di un acumulacion di gas den e mina na un profundidad di 980 metro.



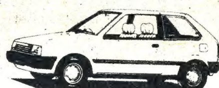
DURANTE LUNA DI JULI 1985 NISSAN

TOPCAR N.V.

NISSAN

BOERHAAVESTRAAT no.21

TEL: 21547-23633-23733

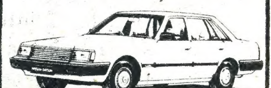
NISSAN MARCH

DESDE Fl.9.500,-

NISSAN SUNNY

DESDE Fl.11.740,-

NISSAN-BLUE-BIRD STATION-WAGON

DESDE Fl.18.377,-

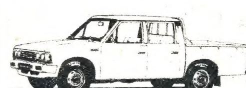
NISSAN LAUREL

DESDE Fl.20.541,-

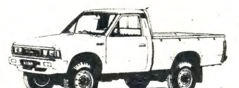
NISSAN 300 ZX

DESDE Fl.34.495,-

PICK-UP 1200 cc

DESDE Fl.8.050,-

DUBB CAB.

DESDE Fl.14.450,-

PICK-UP 4-WD

DESDE Fl.15.800,-

PATROL-WAGON

DESDE Fl.29.727,-

DELIVERY-VAN

DESDE Fl.11.500,-

BUS

DESDE Fl.15.965,-

CABSTAR

DESDE Fl.25.386,-

SOCIAL



Diasabra mainta den misa di Playa, e pareha HILDA PETERSON Y ADRIAAN CROES a drenta enlace matrimonial. Despues di e sacrificio di misa celebra pa pastoor Fransen, a sigui pa Club Caribe unda tabata tin un recepcion. Varios colega polis y t tambe prome mandario a asisti na e ceremonianan aki.

LOKE AÑANAN POR HACI





Awe ta cumpli exactamente 25 aña pasa, cu señor Don Aloysio Franken, tambe conoci como Djispie, a yega na ... clusion, cu e tin ... di periodista den ... vena.

El ... cumin... den campo periodistico, y mientras añanan tabata pasando a haya cierto renombre ariba mercado. E... saki a trece cune cierto caracteristicanan ... por a wordo midi especialmente ariba balanza, cu no semper por a soporta e peso di Djiespie ultimo tempo.

Por a nota otro cambionan tambe. E inocencia di promer añanan a bay perdi tras di un "look" sofistica. E fotonan ta duna claramente un vista di e cambionan cu a tuma lugar y ta ilustra cu Djiespie, aunke cansa, ta satisfecho cu e añanan cu a pasa y ainda tin vista pa futuro.

Awe pues ta cu hopi alegria, nos ta felicita nos colega Djiespie, cu por ta segura cu no lo ta presente na e champagne cu caviar, cu io no haci falta na ocasionnan presenta pa Djiespie, cu ta un di e poconan na mundo, cu tin un holoshi pa cada dia di luna, un camera pa cada camisa, bril importa, y un Porsche y Rolls Royce den garashi.

Un cos si, Djiespie ta un di e poconan cu merece reconocimento. No solamente pasobra e ta un bon tra...dor den su ramo, pero pa algo mas importante: Djiespie a keda simplemente Djiespie!

Pabien colega!

CERAMICA CARABOBO y CERAMICA PIEMME

Ta felicita su Distribuidor na Aruba

N.V. ANTILLIAANSE HANDELMIJ

Fergusonstraat No. 7, P.O. Box 489
Tel. 24040 O'Stad - 45018 San Nicolas

Cu motivo di su 20 aniversario

CERAMICA PIEMME

CERAMICA CARABOBO

E ACCION DI DIAVIERNA

Den edicion di Diavierna a keda publica, cu durante un Santo Sacrificio di Misa, Pastoor Fransen a lanza critica ariba gobierno enfrente ... agentenan policial.

E texto aki a keda publica di tal forma pa motibo di un eror. No ... tin Sacrificio di ... mientras cu na ningun parti di su discurso Pastoor Fransen a lanza critica ariba Gobierno. Mas bien e mensaje cu a sali dilanti for di e Oracion tabata un forma pa urgi pa yega na solucionnan pa cierto problemanan.



Awe a cumpli aña HAROLD. E ta ricibi pabien di su mama, rumannan, sobrinonan y di tur amigo. Pabien tambe di DIARIO.

PIEDRA
Pa basha Ringbalk, Vloer y Fundeshi.
Number 4" y 5"
Yama Lopez Corp.
Tel: 28448 Sta.Cruz 111 B

Reclamo y Informacion
DIARIO
Yama telefon 26747

POLIS

DESGRACIA CU VARIOS HERIDOS AYERA ANOCHI

ORANJESTAD(AAN)— Mas o menos 8.20 ayera anochi tabata tin un desgracia cu a tuma lugar na altura di Cumana, den cual desgracia varios persona a keda herida y mester a ser hospitaliza.

Ambulance a transporta 4 persona di un auto di familia pa hospital y un mucha cu tabata ocupante di e auto lo a haya herida basta serio.

E chofer di e otro auto envolvi no a ser herida den e desgracia aki.

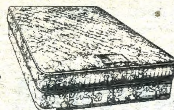
Na Pos Chiquito tambe na altura di luznan di trafico tambe tabata tin un desgracia. Aki un persona a ser herida levemente.

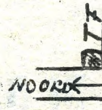
Den Boerhaave straat, un agente policial mester a pidi asistencia di polis nan colega pa por a atrapa un ladron.

Segun informacionnan e polis no a haya cooperacion di personanan den vecindario y mester a yama su coleganan pa bin dune asistencia.

Matrassen en Schuimrubberfabr.

EN CONECCION CU NOS MUDANZA
For di L.G. Smith Boulevard 136 - A pa
TANKI FLIP 14 - A
NOS TA OFRECE UN BARATILLO
CUMINZANDO FOR DI DIA 28 JUNI te cu JULI 6





NOORD
PONTON

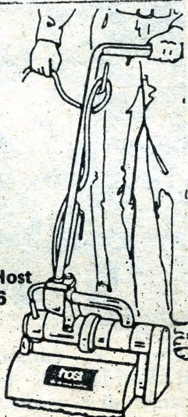
1 MATRAS di 2 persona Spring	Antes f.275,--	Awor f.150,--
1 MATRAS di 1 persona Spring	Antes f.250,--	Awor f.125,--
1 KING SIZE SET COMPLETO	Antes f.1.230,--	Awor f.775,--
1 QUEEN SIZE SET "	Antes f. 990,--	Awor f.700,--
1 BOXSPRING SET [illegible] persona	Antes f. 550,-	Awor f.450,--
1 BOXSPRING SET [illegible] persona	Antes f. [illegible],--	Awor f.350,--
1 MATRAS FOAM di 2 persona	Antes f. [illegible]05,--	Awor f.120,--
1 MATRAS FOAM di 1 persona	Antes f. 190,--	Awor f.100,--
CUSINCHI FOAM	Antes Fl.10,--	Awor Fl. 5,--

TEL: 24710 - 22[illegible] [illegible]2626

E Mihor manera pa haci bo TAPIJT LIMPI

E proceso di Host extraction seco ta haci tapijt limpi hasta mas limpi cu cualquier otro manera professional.Como cu nos sistema ta laga bo Tapijt seco bo por haci uso di dje inmediatamente sin tin mester di warda.Ta pesey hopi establisimento ta cambia pa Host

Pa cita of demonstracion Gratis yama 31716



host

Dry Extraction Carpet Cleaning

CINCO AUTO ENVOLVI DEN ACCIDENTE







ORANJESTAD(AAN)— Tabata Diasabra madruga alrededor di 2.30 or cu Pos Chiquito a bira escenario pa un accidente cu a causa basta consternacion, pero tambe a laga hopi pregunta habri.

Cinco vehiculo tabata envolvi den e accidente, cu a laga atras alrededor di cinco persona herida, segun DIARIO por a averigua. Uno di e lesionadonan a ricibi basta sla na su curpa y e stuurwiel di e pick up, cu e tabata maneja a keda primi na su stoma.

E accidente cu a tuma lugar algo pariba di e luznan di trafico na Pos Chiquito,no tabata completamente comprendible na promer instancia. Con e chokenan a origina, no por a wordo estableci na e momento, mientras un pick up, un jeep, un Toyota, un Datsun y un Charmant a sufri basta daño material.

